BONDIA ARUBA®
25 AÑA

Diasabra 30 di Juli 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Buenos Dias Aruba ta dialuna 1 di augustus bek riba mercado.

BUSCA ESUN DI BO!

BUENOS DIAS Aruba

Warda Costa ta topa cu resto di boto kima ta drif cerca di costa di Aruba



Lesa A2

Dos homber arma a atraca trahado di Parke Arikok



PARKE ARIKOK – Diabierna atardi na momento cu tur personal di Parke Arikok ta bandonando pia di trabou, a presenta dos homber cara tapa y arma. Un cu pistol y e otro cu arma blanco a acerca un trahado, bay riba di dje na su auto y menas'e cu e arma pa haya e benta di dia. E señora a drenta panico pidiendo e atracadonan pa no hacie nada y a duna nan e saco di placa. Mas di 3 mil florin e atracadonan a bay cu ne. Di biaha a start un buskeda den bisindario, como cu e atracadonan a bandona e luga na pia. Recherche di atraco team y personal di slachtofferhulp a presenta na e sitio.❑



Segun experto den computer, Sr. Ace Suares

Papiamento den Google Translate ta posibel

Lesa A5



Marlonchi na palabra:

'Mi ta aprecia e preocupacion, pero por fabor ban stop cu e redo

Lesa

BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa localmente algun awasero breve den oranan di marduga i mainta
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:07'pm y lo sali mañan mainta 06:26'am.

Biento:
For di direccion oost te zuidoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia de bes en cuando fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo);

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora, un disturbio na nivelnan mas halto di atmosfera temporalmente lo indice formacion di mas nubia den region local. Pa e motibo aki por spera algo di awasero riba e isla di Aruba. Mas aleu, un ola tropical lo drenta parti oost di Caribe den weekend y lo crusa den nos region den curso di diadomingo pa dialuna. Di otro un banda, stof fini di Sahara lo stroba visibilidad un poco den proximo dia of dos.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia.❑

Warda Costa ta topa cu resto di boto kima ta drif cerca di costa di Aruba











ORANJESTAD – Diabierna mainta na momento cu Wardacosta ta patruya nan a mira resto di un boto ta drif parti zuid di costa di Aruba.

Y a bay investiga esaki, segun informacion ricibi ta trata di un boto Venezolano cu lo mester a sali for di Corsou cu destino Venezuela y lo a pega candela riba lama entre Corsou y Venezuela y ta drif bin den direccion di Aruba.

No ta conoci si otro boto por a piki e tripulantenan di e boto aki.
Na momento cu Wardacosta a topa cu e restonan di e boto no ta tin ningun miembro di tripulacion. Mester bisa cu ultimo temponan aki tin hopi incidente tumando luga riba lama caminda cu pa falta di siguridad botonan ta kibra y ta sink.

Ainda nos por corda e tragedia caminda a rescata algun persona riba lama cu tabata drif riba un frishider y tribon a ataca nan y un a fayece.

A bira momento pa tin mas control riba e barco Venezolanonan aki cu ta sali tanto for di Aruba y Corsou cu demasiado carga y no ta wordo bon balansa cu consecuencia cu nan ta bolter den e lama bruto cu tin entre e islanan.❑

Vocero di Polis, sr. Lito Lacle

Cuerpo Policial a bin cu team special durante Love Festival

ORANJESTAD – Polis ta cla pa atende cu tur actividad durante fin di siman aki. Vocero di Cuerpo Policial, sr. Lito Lacle a declara na Bon Dia Aruba cu den cuadro di e Love Festival cu ta cuminsa durante e fin di siman aki polis ta bin cu control pisa pa medio di un team special.

El a bisa cu e caminda ta permanece cera ayera for di 5'or atardi te cu 3'or di madruga. Awe diasabra tambe den e mesun orario di ayera, y diadomingo e lo ta cera for di 3'or atardi te cu mey anochi.

"Nos tin un team special cu lo dedica na e festival aki", asina sr. Lacle a declara.

El a bisa cu e team aki no solamente ta percura pa sigura y ordo publico. Sino cu nan ta percura pa esun cu ta para responsabel di e permiso tin cu cumpli debidamente cun'e.

Un di e cos mas primordial –segun vocero policial- ta cu nan mester percura pa mantene e beach limpi prome, durante y despues di e festival aki.

Sr. Lacle a remarca cu nos mester corda cu nos ta un isla turistico y un di nos atractivo ta nos beachnan blanco.
"No por ta asina aki cu nos tin sushedad tira riba beach", el a laga sa.
E organisadonan di Love Festival a compromete pa e conservacion di nos beach durante e evento aki, y nan tarea como cuerpo policial ta esun di controla cu nan ta cumpliendo cu esaki, segun sr. Lacle.

Control riba trafico

Tambe e ta informa nos comunidad cu durante e dianan aki polis lo tin diferente control entre nan riba nos trafico insigur. Vocero Policial a declara cu nos mester corda bon cu coremento di auto bou influencia ta algo cu sigur nan lo bay atende fuertemente cun'e.
P'esey e ta haci un yamada pa tur automobilista pa bira consciente riba nan responsabilidad tras di stuur. Sr. Lacle a indica cu cada automobilista mester sa riba e consecuencia di conduci bou influencia di alcohol. Si durante e test ta marca cu e grado di alcohol den bo sistema ta mas cu 570 ULG e posibilidad ta grandi cu bo por perde bo rijbewijs.

"Ban bisa cu bo rijbewijs ta bo pan di cada dia, djis pensa un tiki mas leu. Laga un otro hende stuur pa bo, esey ta mas facil", el a bin cu e reflexion aki. ❑

Yakari Gabriel

Si bo no ta sigur di kico bo kier, miho keda Aruba y no bay gasta placa

ORANJESTAD - E weekend aki prome grupo di studiantenan ta sali rumbo pa bay studia na Hulanda. Yakari Gabriel ya tin un aña como studiante na Hulanda unda cu el a haal su Propedeuse den International Communications and Media.

E tin algun conseho y tip pa esunnan cu ta biahando basa ariba su experiencia.

"Ora bo yega Hulanda y bo mira algo cu bo kier of mester hopi barata, no core cumpra esey pasobra chens ta grandi cu tin un otro luga cu tin e mas barata ainda." Asina Yakari a inicia e entrevista teni exclusivamente cu Bon Dia Aruba.



Presupuesto

Ta hopi cauteloso riba locual cu bo ta gasta bo placa, esaki ta un conseho sigur pa e prome dianan na Hulanda, pero tambe pa e periodo cu bo ta bibando eynan.

E ta hopi importante pa bo tin un bon presupuesto y traha diferente presupuesto. Por ehempel esaki ta locual cu bo ta bay gasta na cuminda, un otro parti ta pa actividad, otro pa spaar, y cuminda.

"Pasobra si bo ta cauteloso cu bo placa e ta yega te hasta pa bo spaar. Cuminda na Hulanda ta super barata, pues placa pa cuminda lo ta e menos di bo preocupacionnan 'unless' cu bo kier come afo tur dia."

Probecha

Un otro conseho di Yakari ta pa "take advantage" di tur cos, explora bo area, cana den ciudad etc.

Specialmente cu scol, tur carera ta diferente pero semper purba di ta "ahead of your game".

Si bo tin un tarea anto bo tin un fecha pa entrega, no warda te final pa haci esaki sin haci nada pasobra e lo mustra mas dificil. Si bo a calcula e tempo y haci algo cada siman, bo lo a wak cu e no tabata hopi trabou.

Luga di biba

Na comienso Yakari a wordo confronta cu hopi reto pa loke ta caminda pa biba na Hulanda. "E cuenta di busca cas ta basta dificil ora cu bo no ta eynan, pues, ami lo sugeri, wak si bo por haya un caminda di "crash" mientrastanto cu bo ta busca un camber pasobra e ta hopi importante pa bay wak e camber. Hopi hende ta core paga cos via online etc. Y ora cu nan yega, e no ta locual cu nan a spera. Pues ta sigur cu e ta locual cu bo kier.

Y hopi importante ta tambe e bario/area, puntra opinion rond pa bo no haya bo ta biba den un ambiente cu bo no kier."

El a sigui splica cu na comienso bo por bira un poco desespera, cual ta locual cu Yakari ta splica cu a pasa cun'e, pasobra bo djis kier un caminda di biba ora scol ta casi cuminsa, y bo no por keda paga transport etc.

Otro cos cu mester corda ora cu ta huur un cas, ta cu e por tin "contract kosten" cu ta bin acerca y deposito inicialmente. Segun Yakari su experiencia na dado momento e tabatin mester di un luga pa biba y a haya contacto via un persona cu un makelaar, kende a cobr'e 500 euro pa contract kosten.

"Pues of bo ta busca un makelaar prome cu bo cuminsa gasta tur bo placa, como cu mi tabatin un luna caba na Hulanda buscando pa haya camber.

Otro opcionnan ta pa atende e "hospiteeravonden", cual por ta frustrante, como cu tin hopi hende cu tin mester di camber.

Y bo tin cu keda bishita cas etc. Y si otro hendenan cu ta biba den un camber ta haya bo leuk e ora bo ta haya e camber. Tambe por inscribi riba e listanan pa studiante, pasobra mas largo bo ta riba e lista, mas prioridad bo tin ora un camber ta disponibel.



Un camber ta hopi importante, como cu bo mester un adres pa registra bo mes, pa bo por haya bo OV di studiante, cual ta e carchi pa bo transporte publico. Si no bo mes mester paga pa transporte publico cual ta mucho mas caro.

Tur dia 3 euro bay y 3 euro bin, asina mes cu e tabata cerca di su scol. Y pa bay Den Haag etc, tabata 40 euro riba un dia na transporte publico, pues hopi mal gastamento di placa, el a splica.

Scol ta primordial

Pa ta cerca di bo scol ta primordial, pensa cu scol bo ta bay tur dia, y trip ta den bes en cuando.

"Ami ta stima Amsterdam, pero mi scol ta na Utrecht pues mi a pensa cu e ta miho pa mi ta cerca di mi scol y ora cu mi kier mi por bay Amsterdam of Den Haag.

Pero mi scol mi mester realmente bay tur dia. Si bo ta biba leu di bo scol pa un of otro motibo, corda cu e ta bay tuma hopi disciplina pa lanta coy trein y bus pa bo yega bo scol.

Y tur e "traveling" aki ta locual cu ta realmente cansa bo, pues mester tene esaki na cuenta semper.

" Hasta si na comienso bo ta leu for di bo scol como cu bo no a haya nada den e ciudad di bo scol, keda busca, a pesar cu bo ta comodo unda cu bo ta y bo no ta worry cu e distancia. Pasobra sino e ta un presion extra riba bo estudio.

Trein tampoco ta confiabel tur ora

No ta tur ora trein ta confiabel, no ta tur ora tin trein disponibel pa bay un caminda, tin ora tin storing por ehempel. Imagina cu bo tin un examen anto bo ta pega den un otro stad, Yakari a bisa.

Esaki ta algo bon cu el a remarca, como cu aki na Aruba hopi tin e percepcion cu trein etc. na Hulanda e transporte ta semper na tempo y semper confiabel.

Cual obviamente tin cosnan cu por presenta cu bo no tin control riba dje. Un experiencia cu Yakari a pasa aden ta, un suicidio cu a tuma luga y trein a pasa riba e persona, cual a haci cu nan a keda pega te 1or di marduga. Pa ora el a cuminsa core bek y e yega unda cu e mester a yega, no tabatin trein ta core mas y e mester a paga taxi cual ta mucho mas caro pa e por a yega su cas.

Conseho

"Hinca den bo cabes cu e cuminsamento semper ta duro y bo mester pusha pa bay dilanti, duna tur cos un chens, hinca bo meta den bo cabes cual ta bo estudio cual ta prioridad. Tambe corda pakico bo a tuma e decision pa bay afo.

E hecho cu mi a keda hopi Aruba despues di a gradua for di Havo a sirbi como un push pa mi a bay Hulanda hopi motiva y sabiendo kico mi kier.

E diferente trabounan tambe a mustra mi con e trato y salario ta ora cu bo no ta studia. Un bon posicion di trabou por t'ey awe, pero nan por kita esey for di bo, bo estudio no," El a termina bisando.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial



Cuanto NV gobierno kier ainda?

Tur cos kier hinca den compania priva?

ORANJESTAD- Algun dia pasa a anuncia e intencion pa hinca Departamento Maritimo den un compania anonimo, un NV 100% propiedad di Pais Aruba. No a tende ningun comentario, ni positivo, ni negativo. Anto nos ta acepta esaki como un 'fait accompli' caba? No tin ningun cuestionamento den e asunto aki? Riba su mes talbes e no ta mustra un mal idea; al fin y al cabo nos a mira hopi servicio di gobierno bay den e direccion aki caba.

Y riba su mes esey tampoco ta algo di otro mundo, ta un practica cu nos ta mira den hopi otro pais, unda ta independisa servicio gubernamental den un structura legal di sector priva, cu cierto meta.

Kico e metanan aki ta? Entre otro, pone e dirigencia politico di e momento, na un cierto distancia di e tumamento di decision den e entidad. Esaki pa garantisa un empresa cu ta keda guia mas tanto pa criterio y exigencia di bon maneho empresarial, na luga cu henter ora mester tuma decision influencia pisa pa opinion, talbes eroneo o en todo caso no cu criterio tecnico, di e mandatario di turno.

Den e caso cu e nacion, o pais, ta keda 100% propietario di e accionnan di e compania, gobierno mester limita su mes na e papel di accionista. Esey ta implica cu no ta mete den e operacion diario di e compania, y accion ta limita na loke statutonan ta stipula. Anto asina e asamblea di accionista ta nombra y retira director, ta nombra y retira miembro di un hunta di comisario cu mester vigila e operacion diario di e empresa. Un biaha pa aña, si no tin motibo pa reunion extraordinario di e asamblea di accionista, tin evaluacion y eventual aprobacion di e cuenta anual di e compania, y aprobacion di eventual ganashi pa accionista. Tambe e asamblea por stipula (cambio di) maneho strategico di e compania.

E cambionan aki den e filosofia den con pa dirigi empresa propiedad di pueblo a bin despues di hopi problema y fracaso den dirigencia di e tipo di empresa aki manera un departamento di gobierno, bao di e mando directo di e ministro concerni. Pero kico tabata y ta e practica aki na Aruba? Cu no a cambia nada den e maneho directo di e mandatarionan den e empresanan. E posicion di e compania como entidad 'independiente' a haya solamente un posibilidad extra pa e mandatario pa uza e caracter independiente aki como excuus, pero e practica di tur dia ta cu tin un metemento constante den gerencia di e empresanan estatal. Igualmente ta conta pa entidadnan 'sui generis' manera ATA y Serlimar. Si pa loke ta nan funcionamento no ta haci tanto diferencia si nan ta departamento o empresa di sector priva, pakico haci esey anto? Pasobra e tin bentaha grandi den capacidad pa ubica hende faborece politicamente. Ademas cu salarionan no tabata mara mas na e normanan estableci pa ambtenaar, loke a conduci na e situacion unda awendia e companianan estatal ta forma un elite economico, cu salario cu den hopi caso ta practicamente dobel di loke gobierno ta paga. Claro cu e gastonan excesivo di salario aki ta cay riba lomba di e consumidor individual, sin lanta mucho protesta y critica. Tambe e companianan aki tin un bentaha adicional y esey ta cu nan supuestamente ta gana placa y ta den e posicion pa entrega ganashi na gobierno, loke a crea un fluho di placa bastante grandi anualmente.

Pero, di otro banda no ta asina cu gobierno a libra di e riesgonan cu e companianan ta core. Ora cos bay malo ta e 'accionista unico' aki lo mester haci algo, sigur ora ta trata di servicio unico manera coriente y awa.

Durante e ultimo shete aña nos a mira diferente servicio gubernamental bira independiente formalmente, no den forma di sorpresa tur den man di un ministro: Aruba Tourism Authority (ATA), ANSA NV (Departamento di Aviacion), Aruparking NV (cu mesun directiva cu Arubus NV). Awor anto Departamento Maritimo. Loke nos no a haya di tende kico den e caso specifico aki ta e necesidad, urgencia y bentaha pa hinca e departamento aki den un empresa priva, si di tur manera esey no ta pa crea mas distancia di e ministro.

Ademas nos no a toca un punto importante: cada biaha cu lanta un compania estatal ta sacando placa for di control di parlamento, pa hinca esaki den un compania estatal unda no tin control adecua, tambe pasobra pa algun motibo tur gobierno a keda keto ora cuminsa papia di transparencia den compania y otro entidad estatal.

Por bien ta cu na dado momento tin beneficio ta bini pa gobierno di forma inespera, manera den e 'ganashi' di ATA, pero tur e cosnan aki ta haci maneho di finanzas di gobierno innecesariamente mas dificil y ta disminui e control di parlamento riba gobernacion. Nos sa cu e ministro(nan) actual lo core bisa cu nan no ta haci esaki pa nan probecha nan mes (so), pero cu otro cu bin despues ta haya e mes bentaha nan aki. Ta p'esey no tin critica di e otro banda den parlamento?❑

Segun experto den computer, Sr. Ace Suares

Papiamento den Google Translate ta posibel

ORANJESTAD – E experto den computer, sr. Ace Suares ta trahando riba un proyecto ambicioso cu lo duna nos lenga materno otro dimension. E kier pa nos idioma Papiamento por aparece den Google Translate, manera otro lenga crioyo ta aparece. Google Translate ta brinda e posibilidad di traduci texto,bos, imagen, video den tempo real for di cualkier idioma. E tin 90 idioma den distinto nivel y e ta wordo uza pa mas cu 200 miyon hende pa dia.

El a declara na Bon Dia Aruba cu e ta bin trahando riba e proyecto aki cu no ta uno facil, y cu e ta bin realisando den fasenan pa bira realidad un dia no mucho leu, cu Papiamento ta den Google Translate of traductor online. Si otro idioma a yega den Google Translate manera Vries di Hulanda, y e ta haya cu tambe ta posibel cu nos lenga Papiamento tambe lo haci su introduccion den e plataforma aki.

Pero pa e soño aki por bira un realidad un team multi disciplinario entre otro di experto den computer y linguista mester cera cabes pa traha hunto durante un par di luna, y asina presenta e proyecto y purba di convence Google pa tuma nos lenga Papiamento den nan sistema.

Te ainda nan no a toca e porta di e Google te ora cu nan ta cuminsa traha formalmente riba un diccionario den Firefox cu ta un website gratis y di codigo habri desaroya pa Microsoft, Windows, OS X y GNU/Linux bou coordinacion di e compania Monzilla Corporation y fundacion Monzilla.

Fasenan

Pero pa haci esaki posibel tin ainda un caminda pa cana. Un caminda cu e ta describi como tres paso of fase. Sr. Suares kende ta un experto den computer masha renombra den nos region a bisa cu e prome paso tin di haber cu e uzo di Firefox cu ta brinda e posibilidad cu Papiamento por bay den Facebook, gmail y yahoo caminda bo por spell check bo texto caba.

E otro paso ta esun di traha spell check den smartphone di Android di Google. Y finalmente e di tres paso ta esun cu Papiamento por bay riba Google Translate. Te aworaki nan ta den e prome fase bayendo pa e di dos. Pero pa e di tres fase cu ta esun di wak Papiamento den Google Translate ainda nan no tin e team di 6 pa 7 persona cu e tin mester. El a papia cu varios persona interesa pa forma parti di e team pero no a wordo concretisa nada.

"E ta un cos straño, pasobra na Corsou no hopi hende ta pone hopi tempo den Papiamento, pa hinca nos idioma den computer", el a declara na e matutino aki. Sr. Suares kende ta residencia na Corsou a agrega cu den e isla bisiña aki masha poco hende ta interesa riba e trabou aki, pero e no sa con e interes ta na Aruba riba e tereno aki.

E ta haya cu e hendenan ta gusta lesa buki na Papiamento y linguistanan cu ta traduci obranan literario den nos idioma, pero nan no ta pensa cu pa ehempel Iphone ta un plataforma cu por papia Papiamento tambe . E percepcion ta cu e acceso pa e tipo di plataforma aki ta leu di nos y mas bien e ta mas accesibel pa paisnan grandi manera Merca.

Sr. Suares a bisa cu nos no por pensa asina pasobra e percepcion aki no ta berdad, ya cu tin hopi lenganan materno mas cu 160 idioma manera Papiamento cu ta forma parti di Google Translate. "Papiamento por si!, pero ora cu nos ta traha riba dje", el a declara.

Uniformidad riba ortografia

Bon Dia Aruba a puntra sr. Suares cu e echo cu no ta existi un uniformidad riba uzo y ortografia di Papiamento entre Papiamentu di Antia y Papiamento di Aruba lo por bira un problema den e proyecto aki. Como experto den computer e ta bisa cu pa un computer no ta hopi dificil pa añadi palabranan cu ta forma parti di e vocabulario di un idioma. Por tin tres forma of mas di papia y skirbi Papiamento, pero pa computer no ta dificil pa reconoce nan.

Pero si e ta dificil pa e hendenan haci e trabou cu tin di haber cu traduccion di un contenido of texto. Un punto cu e ta considera importante ta cu den Firefox bo por haci uzo di spell check na Papiamentu. Y e ta kere cu ta hopi facil pa traha esun na Papiamento di nos na Aruba tambe. E t'ey caba –segun sr. Suares- pero e cantidad di palabra ainda no ta suficiente. E ta bisa cu esun interesa den e proyecto aki pa mehora e spell check aki, y cu sa di linguistica di Papiamento por tuma contacto libremente cun'e na su e-mail adres: ace@suares.com ❑

Dr. Maritza Ordoñez di departamento di Salud Publico

Prome cu bo biaha Brasil bishita departamento di Malesa Contagioso pa recomendacionnan

ORANJESTAD – Dr. Maritza Ordoñez encarga cu e parti di conseho y maneho medico den Departamento di Salubridad Publico a haci un yamada pa tur esunnan cu tin pensa di bay Brasil den cuadro di Weganan Olimpico, pa tene cuenta cu medidanan preventivo contra Zika prome cu nan ta biaha.

Recomendacion

El a bisa cu e recomendacionnan cu e departamento aki ta haci pa tur esunnan cu ta biahando Rio de Janeiro ta esun di tuma tur medida preventivo, ya cu den e pais aki no solamente ta wordo registra casonan di Zika, tambe di Chikungunya, Dengue, Malaria, Keintura Gel, y varios tipo di malesa viral. Nan recomendacion ta pa prome cu nan ta biaha bishita nan Departamento di Malesa Contagioso pa busca informacion riba kico nan mester tene cuenta cun'e.

"Ki vacuna, remedi, ki sorto di malesanan tin aya afo...", el a bisa.

Dr. Ordoñez a agrega cu nan sa ki sorto di malesa nos tin na Aruba, pero nan no sa cuanto malesa tin afo.

E ta sugeri pa tira un bista riba e check list di kico bo mester prome cu bo ta biaha. Pero e ta conta tambe ora cu bo ta bin bek. "No lubida cu si bo ta sinti bo mes malo tuma contacto cu bo dokter", el a bisa.

Continua riba Pagina 7

Marlonchi na palabra:

'Mi ta aprecia e preocupacion, pero por fabor ban stop cu e redo

ROTTERDAM - Bon Dia tabata tin un combersacion telefonico cu Marlonchi directamente for di Hulanda unda e ta kedando na un centro den Zuidplein,





Rotterdam. Marlonchi ta splica Bon Dia cu e ta cla pa regresa Aruba bek y e kier a aclara tur sorto di rumor cu ta andando y kier a pidi pa por fabor lag'e keto y stop cu e redo pasobra esaki ta strobando e masha hopi mes den locual ta su proceso di rehabilitacion.

''Mi kier caba cu e cos aki pa mi mente keda liber pasobra nan tin mi cansa cu tur e cosnan aki caba di tanto papiamento y acusacion. Pronto mi lo ta bek na Aruba y mi ta bay sigui riba mi lucha cu mi ta bon y mi ta bay keda bon. Mi ta bon akinan na Hulanda, mi tin mi hendenan cu ta cu mi y danki na Dios cu tur cos ta bon. Ora cu bo priminti algo na Dios bo tin cu cumpli esaki. Tur e palabranan bon mi ta pidi danki y bendicion y na tur esnan cu a papia of ta papiando malo mi ta pidi pordon y bendicion pa nan'' , Marlonchi ta splica Bon Dia. Marlonchi ta na caminda pa Aruba y segun e ta bisa Bon Dia, ora cu e yega Aruba e tin su plan y e no ta bayendo bek riba caya. ''Cosnan cu mi a pasa akinan na Hulanda ta cosnan cu mi mester enfrenta den bida, esaki ta mi lucha anto ami mes a pidi boluntariamente pa bini Hulanda. Sr. Javier Ras a percura pa un pasashi pa mi y bisa mi scucha, nos tin un pasashi pa bo bay Hulanda pa 6 luna, sigui cu un programa eynan anto si bo ta gusta bo por keda y si no bo por regresa bek Aruba.'' Marlonchi ta bisa. Marlonchi a cambia di bida y kier bira ehempel pa otro Un djis aki den luna di September, Marlonchi ta bay haci 6 luna na Hulanda y manera e mes ta bisa e ta cla pa regresa su tera bek. '' Mi kier bay mi tera bek, mi mama ta eynan y mi ta stima mi mama hopi. E ta contento cu mi ta na Hulanda pero a yega ora pa mi bin Aruba bek. Hopi hende bo ta haya ta bisa cu ora nan bin bek for di Hulanda pa bay Aruba bek ta paso nan kier huma droga. Awe tabata tin un guy a bin purba di bende mi droga y mi a bis'e stop di daña yiu di hende y bay busca un trabao bo traha!'' Marlonchi ta bisa. Marlonchi ta insisti cu despues di tanto luna sin droga e ta cla pa continua cana su caminda y sigui cambia su bida. ''Mi plan ta pa mi bira ehempel di otro cu ta humando droga, mi ta bay keda na un cas y mi ta bay zorg pa mi tin un trabao. Hopi hende lo kere mi ta bisa esey djis pa mi bay Aruba droga bek pero abo no ta Dios pa husga mi asina. Abo conoce mi curason? Mi ta papia di Dios pasobra mi a bisa mi ta cumpli y mi ta cumpliendo.'' Marlonchi ta bisa Bon Dia.

Marlonchi ta agrega cu e ta aprecia e preocupacion pero cu e no mester mas fastidio y redashi cu su nomber den otro hende su boca pasobra esaki ta strobando e masha hopi mes y e djis kier biba su bida trankil awo. ''Mi ta contento di tur e preocupacion pero ami ta akinan riba cama drumi ta warda bo yama, mi ta masha bon. P'esey mi ta bisa cu ami a tuma un decision di tanto lucha cu mi a pasa na Hulanda mi ta bendiciona cu mi a come y bebe akinan'' Marlonchi ta splica. Segun Sra. Sue Ellen Tromp, Marlon ta dicidi caba cu e kier bini Aruba ni maske cuanto hende papia cun'e. Marlon kier continua cu su proceso di rehabilitacion na Aruba y ta hopi gradici na e apoyo di pueblo di Aruba y tur hende cu a yud'e cuminsa cana un riba su caminda pa un miho bida.❑

Pickup horta haya te na Playa Pabou



PLAYA PABOU - Den siman antisocial a horta un Nissan pickup staciona den e parkeerplaats di Renaissance, e auto tabatin menos cu 1 ora staciona y ladron a bay cu e auto. E doño mes a subi caminda pa busca su vehiculo pero sin ningun resultado. Diabierna mainta un persona a mira e auto laga atras pabou di e Centro di Bario Playa Pabou y raporta na Polis. Polis a presenta y a topa cu e pickup y takelwagen a hiba e auto warda.❑

ATA:

Resultadonan di turismo pa juni 2016

ORANJESTAD – Resultadonan pa cu turismo 'stay-over' pa Aruba te cu luna di juni 2016 ta mustra cu turismo a aumenta cu 1.3% compara cu e prome mita di aña 2015. F

or di e continente Norte Americano, e pais Merca a aumenta cu 2.4% mientras cu Canada a baha cu 6.5%. For di e continente Latino Americano, Venezuela a baha cu 5.4%, Colombia a aumenta cu 31.7%, Brasil a baha cu 44.2% y Argentina a aumenta cu 48.3%. E continente Europeo en general a aumenta cu 6.2%.

Bishitantenan 'stay-over' pa juni 2016

Pa e luna di juni 2016, Aruba a yama bonbini na un total di 86.697 bishitante 'stay-over', cual ta 0.9% menos compara cu e mesun luna na 2015. E mercado mas importante pa Aruba, cu ta Merca, a aumenta cu 6.4%, cu ta ekivalente na 3.264 turista mas pa nos isla. Bishitantenan for di Venezuela a baha cu 36.7% cu ta 6.980 Venezolano menos pa Aruba. Colombia a aumenta cu 50.7% (e visa di Colombia a wordo elimina durante prome siman di december 2015). Argentina a aumenta cu 72.4% mientras cu Brasil a baha cu 18.9%. Yegada di turismo for di Hulanda a mira un aumento di 4.1% y Reino nan Uni (cu ta nos segundo mercado mas grandi for di Europa) a aumenta cu 41.4%.

Factornan cu a haci impacto riba estadisticonan

E impacto mas grandi cu a afecta e cifranan di juni ta for di Venezuela, esaki debi na e hecho cu un segmento di Venezolanonan cu a bishita durante 2015 ya no ta forma parti mas di e Venezolanonan cu ta yega Aruba. Esaki ta resultado primordialmente di desaparicion di esnan cu tabata biaha y combina nan bishita cu e meta di haya acceso na e dollar Mericano. Esey ta simplemente resultado di medida nan tuma na nivel di gobierno di Venezuela pa reduci (casi elimina) e oportunidad nan aki y asina sigura cu e dollar Mericano scars ta ser uza pa otro componente nan importante manera cuminda y medicina y no pa biahe.

Otro factor nan externo cu ta afecta e turismo 'stay-over' pa Aruba como tambe pa e region di Caribe ta por ehempel e virus ZIKA. Esaki tin su impacto minimo pero mester bisa cu no por midi claramente potencial demanda cu Aruba y e region no ta ricibi, si no tawatin e fenomeno di ZIKA. Tambe mester tene cuenta cu e aña aki ta uno di eleccion na Merca y normalmente esaki por afecta turismo pa nos region, como destino. Por ultimo mester remarca cu diferente paisnan ta wordo asota pa problemanan economico cu tin un impacto riba biahe, manera ta e caso pa Canada y Brasil. E fenomeno mundial di estadia na acomodacionnan alternativo tambe ta afecta estadia na hotelnan, cu ta e caso na Aruba tambe.

Di otro banda logrando un resultado por lo general 'stabiel' den luna di juni considerando cambionan for di principalmente e mercado di Venezuela, a bay man den man cu esfuerso nan adicional. Aki ta resalta e impacto di e recien edicion di 'Aruba Summer Music Festival' cual definitivamente a contribui na atrae primeramente e mercado di esnan economicamente miho di Venezuela. El a suavisa e bahada di e mercado aki cu bishitantenan di e mercado cu tin e modo financiero pa haci un biahe pa Aruba.

AHATA

Pa loke ta estadistica nan di AHATA por nota cu e acomodacionnan/hotel nan a ahusta nan tarifa den loke nan ta ofrece, pa asina atrae/ sigura turismo y aumenta ocupacion, cual consecuentemente a contribui na un aumento di RevPAR durante luna di juni. Segun AHATA, basa riba data di 15 propiedadnan, e ocupacion pa juni 2016 tabata na 77.9%, mientras cu na juni 2015 esaki tabata na 70.5%. Esaki ta un aumento di 7.4%. E RevPAR tabata US$ 140.56 na juni 2015, compara cu US$ 144.51 na juni 2016, un aumento di 2.8%.

Turismo Crucero

Juni a mira un aumento di 14.4% den e cantidad di pasaheronan crucero compara cu 2015, di 22.243 bishitantenan na juni 2015 pa 25.452 bishitante durante juni 2016. E total di 'calls' di e barconan crucero a baha cu dos: 9 calls durante juni 2015 compara cu 7 calls pa juni 2016.❑



Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Prijsnan Maximo



Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante
<u>30 juli 2016</u>

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
a. Suiker:			
BINGO	**Gelezen:**		
-granulated wit	10/4 lbs.	47,73	5,44
DOMINO	**Gelezen:**		
-granulated wit	20/2 lbs.	51,55	2,94
	10/4 lbs.	49,22	5,61
b. Koffie:			
NESCAFE	**Gelezen:**		
-colombian blend tin	12/85 gr.	61,04	5,80
	12/170 gr.	102,04	9,69
c. Babyvoeding:			
HEINZ	**Gelezen:**		
-col ciruelas pasas	24/113 gr.	28,32	1,39
-frutas mixtas	24/113 gr.	28,32	1,39
-st apple	24/113 gr.	28,32	1,39
-st banana	24/113 gr.	28,32	1,39
-st fruits cocktail	24/113 gr.	28,32	1,39
-st mango	24/113 gr.	28,32	1,39
-col znahoria/naranja	24/113 gr.	28,32	1,39
-col pera creceditos	24/170 gr.	34,30	1,69
-col postre frut	24/170 gr.	34,30	1,69
-col banana creceditos	24/170 gr.	34,30	1,69
-col frutas mixtas	24/170 gr.	34,30	1,69
-tropical fruits toddlers	24/170 gr.	34,30	1,69
-col melocoton flex	24/113 gr.	26,89	1,32
-col postre fts flex	24/113 gr.	26,89	1,32
-col pera flex	24/113 gr.	26,89	1,32
d. Eetbareolie:			
OILIO	**Gelezen:**		
-sunflower	15/1 ltr.	60,67	4,56
-corn oil	15/1 ltr.	77,63	5,84
-soybean	15/1 ltr.	54,26	4,08
-plantaardige	4/3 ltr.	43,41	12,24
e. Melkpoeder:			
LINDA	**Gelezen:**		
-instant full cream milk	24/400 gr.	108,56	5,16
	12/900 gr.	113,28	10,76
	6/1800 gr.	110,26	20,95
	6/2500gr.	144,18	27,39

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5821181 ext. 247.
Proximo publicacion lo tuma lugar dia 13 di augustus 2016 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 6 di augustus 2016 pa por wordo procesa.

Departamento di Malesa Contagioso

Continuacion di Pagina 5

Ta bon cu bo dokter di cas sa tur informacion riba unda bo a biaha, kico bo ta sinti, cuanto dianan bo tabata afo, etc.

Control

El a bisa cu nan ta monitor constantemente e desaroyo di Zika den nos region, mientras cu aki na Aruba e virus aki transmiti pa e sangura "Aedes aegypti" ta bou control. El a bisa cu e casonan registra a mustra cu Zika a baha drasticamente riba nos isla.

Un factor cu a contribui den forma positivo tabata e temporada di secura cu nos a pasa aden. Sinembargo ya caba a cuminsa yobe un tiki mas, pero "ainda ta full controla".

El a bisa cu e trabou cu nan a realisa conhuntamente cu otro departamento di Gobierno a duna un bon resultado ya cu nan a haci un tremendo trabou. Danki na e control e casonan sospechoso di Zika a baha. E ta elogia tambe e trabou cu comunidad ta bin haciendo entre otro pa combati e criadero di sangura ya cu esaki ta yuda pa evita cu Zika ta wordo plama na Aruba.❑

Accidente entre dos auto

PIEDRA PLAT - Diahuebs anochi dilanti di Classic Supermarket na Piedra Plat chauffeur di un pickup a subi caminda cu luz paga y bay dal riba un Mitsubishi Lancer pa despues e Lancer bay dal riba un trankera.

Central a despacha unidad di polis y ambulance cu urgencia pa e sitio debi cu tabatin un baby recien naci cu tabata den e Lancer. Un testigo a declara na polis con e accidente a tuma luga, personal di ambulance a duna asistencia medico na e baby.❑





Turista a accidenta pa falta di duna preferencia

NOORD - Diahuebs atardi riba e caminda di J.E Irausquin blvd na e crusada panort di Amsterdam Manor a sucede un accidente pa falta di a duna preferencia.

Personal di ambulance a presenta na e sitio pa haci un control medico riba e muchanan. Polis di Noord y trafico a presenta pa tuma informacion di e accidente. Polis a wordo informa cu e Hyundai Accent maneha pa un turista a subi e crusada y no a duna preferencia na un otro Hyundai cu tabata bayendo direccion nort.❑





Preke ta haya servicio special humano despues cu el a herida su mes

DAKOTA - Diahuebs atardi den Druivenstraat na Dakota Preke tabata sinta abou ta bebe su boter di night train y a bira burachi. El a bebe di mas y a laga su boter cay y a corta su pia.

Personal di ambulance a presenta na e sitio pa duna Preke asistencia medico. Polis a hinca Preke den dog catcher y hib'e su cas na Cas Paloma.❑







Dos homber a horta na Sero Blanco

SERO BLANCO - Diabierna marduga un persona a tuma nota di un Van chikito cora y dos homber cu tabata ta piki material den un cas cu ta den construccion na Sero Blanco pariba di EPI. Polisnan a presenta na e sitio y un homber a cuminsa core pa polis pero el a wordo gara.





E Van cora tabata carga cu material, garoshi, saco di cement, mashin di draai cement di cual tur tabata horta. E ladronnan a declara na polis cu nan a bin for di San Nicolas pa bin horta pabou di brug. Ambos sospechoso a wordo deteni y polis a confisca e auto.❑

Taxi pirata a wordo para pa Polis

SOLITO - Diahuebs den oranan di mainta Polis a tuma nota di un automobilista cu tin basta tempo haciendo e trabou di taxi pirata. Polis a sigui su tras y a para e chauffeur na altura di veld di RCA na Solito.
E dama a admiti na polis cu el a paga e homber 5 florin y den mas cu un ocasion a haya lift cu e homber.
E dama a duna di conoce debi cu no tin mucho fluho di autobus ta pone cu hende ta tuma taxi pirata pa yega su destino mas lihe.
A resulta cu e plachi number no ta ni cuadra cu e auto cu a pone cu polis a confisca e auto, e homber tabatin varios placa cash den su auto cu ta e pago di hende.
E homber a comenta na nos fotografo cu e ta haciendo e trabou aki pasobra costo di bida ta halto. ❑



Automobilista cu reclamo tocante luz di trafico



SASAKI – No ta sigur si DOW ta haci control riba e luznan di trafico pa wak si tur cos ta funciona manera mester ta, pasobra e luz di trafico cu tin na Pos Abou pa bay Sasakiweg no ta funcionando optimal.
E luz di trafico pa bay ariba na Pos Abou y e otro pa bay zuid na Sasakiweg ta dura mas cu 4 pa 5 minuut pa e luz bira berde, cu e consecuencia cu ta forma fila largo di auto cu ta stroba fluho di trafico. Niun hende kier pasa den luz cora pa Polis duna nan multa.
Algo ta robes cu e luz di trafico no ta trahando optimal.
Automobilistanan ta haci un yamada na e instancianan responsabel pa bay wak e situacion y busca un solucion apropia.❑

Candela grandi na Ranchostraat

RANCHOSTRAAT - Diabierna 3:30 di marduga habitantenan di Ranchostraat a tuma nota di un candela grandi unda e adictonan ta sinta pero tin trabounan andando pa cu recogemento di sushi.

Unidad di bombero y polis a presenta na e sitio y a topa cu un candela basta grandi na unda un tractor tambe tabata na candela, e bomberonan a drenta accion pa domina e candela.

No tabatin ningun testigo cu por a wak algo pa informa polis. Tabata un monton di sushi cu a wordo pega na candela pa un desconoci. ❑





Maarten Balzar: Mas habitante na Boneiro?

KRALENDIJK - Maarten Balzar, miembro di conseho municipal y lider di fraccion den e municipio di Gooise Meren (Hulanda) ta na Boneiro y a haci un declaracion di cua nos colega Rudy Domacasse a traduci y cual nos ta publica. Na edad di 12 aña el a bin Boneiro y a biba 3 aña aki. Despues cu cierto regularidad, el a regresa e isla aki.



"Tuma un municipio normal na Hulanda di ultimo tempo. Aya na e momento aki tin dos palabra na orden di dia: integracion y aceptabilidad (aceptacion bou di poblacion). Aki ta bay pa admision di habitante nobo (lesa: refugiado) den e municipio. Ta asina cu acogida di refugiado den municipionan Hulandes ta motibo di hopi problema. Na un municipio di 50.000 habitante, acogida di 500 refugiado ya ta motibo di hopi protesta. Solamente bou di condicion estricto manera soru pa integracion rapido y bou di e condicion di aceptacion bou di e poblacion, municipionan ta logra acoge refugiado.

Mi mester pensa na esaki mientras mi ta cana rond na Boneiro. Ta asina cu mi a spanta. Den un par di aña e poblacion a aumenta te na banda di 19.000 habitante. 35 aña pasa tempo cu mi por a biba aki temporalmente, esaki tabata banda di 10.000, pero parce cu hustamente e ultimo par di aña crecemento di poblacion a bay hopi rapido. Esaki ta bon? No, mi no ta kere esey. Dicon? Mi tin duda pensando riba e dos palabranan: integracion y aceptabilidad.

Laga nos cuminsa cu e prome palabra. Con ta para cu integracion di e habitantenan nobo di Boneiro. Nan ta papia papiamento? Mi impresion, masha poco. Tin interes den cultura y manera di biba di e Boneriano? Mi impresion, apenas. Un solucion lo por ta: un curso di integracion. Laga habitantenan nobo di Boneiro sigui un curso di integracion (na Hulanda esaki ta Costa algun mil euro) sigui pa un examen. Esaki sigur lo no haci daño na integracion y probablemente lo haci hopi bon. Ganashi di e curso di integracion por bay pa e poblacion Boneriano. Dos para den un tiro. Y awor e di dos palabra: aceptabilidad. Aceptabilidad, aceptacion bou di e poblacion. Dal un ronchi riba e isla y esey ta bisa bo suficiente. Parce cu tin resistencia bou di Bonerianonan pa sigui expande. Ora busca mas informacion cerca Bonerianonan, ta resulta cu berdad ta asina. Crecemento di turismo ta bon, pero parce cu no ta desea ainda mas habitante. Con por controla esaki anto?

Segun mi, e Plan di Desaroyo di Espacio pa Boneiro ta un bon punto di salida pa esaki. Den esaki ta menciona con Boneiro por bay desaroya den e añanan cu ta bini. 8 di october 2010 Conseho Insular a aproba e Plan di Desaroyo di Espacio pa Boneiro (ROB). Den esaki ta mustra bon cla cu mester busca aceptacion bou di poblacion. Sinembargo mi ta lesa tambe den e ROB cu por bay traha mas o menos 3000 vivienda. Saliendo di 2.5 habitante pa vivienda bo ta yega lihe na 7500 habitante extra (a menos cu ta bay uza tur e viviendanan aki pa e poblacion mes). Pues pa ami, den esaki ta sconde tambe e dilema.

E ROB ta ofrece sinembargo mesora tambe un solucion. Cu rason ta haci distincion den e ROB entre un di dos cas di stranhero (verblijfsrecreatie) y vivienda. Pa desaroyo di turismo, por stimula den e ROB trahamento di un di dos cas pa stranhero; mi pregunta ta keda si ta necesario pa traha 3000 vivienda extra. Mi ta haya e impresion cu no tin aceptacion pa esaki bou di e poblacion mes. Mi ta kere cu na e momento aki specialmente mester di un momento di reflexion. Crecemento riba su mes no ta malo tanten cu calidad di bida na Boneiro no ta na discusion.

Pa finalisa: mi por compronde bon e malcontento bou di Bonerianonan relaciona cu e crecemento di poblacion y gobierno di Boneiro (Colegio Ehecutivo y Conseho Insular) y Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) tin cu tuma esaki na serio. Segun mi, den buscamento di solucion tin cu pone atencion na integracion rapido di e habitantenan nobo y specialmente aceptacion bou di e poblacion mes. Si falta un di nan dos, ta bin tension. Mi no por imagina mi cu por tin un hende cu ke esaki pa e isla bunita aki. Lo no dura hopi prome cu Conseho Insular tin cu aproba un Plan di Desaroyo di Espacio nobo (ROB). Mi conseho na tur habitante di Boneiro: tene cuenta cu e ROB."❑



Ya caba a detene mas mula den e prome mita di aña 2016

WILLEMSTAD -- Ya caba durante e prome 6 luna di 2016 a detene mas pasahero cu droga na aeropuerto Halto compara cu e mesun periodo di 2015, segun cifranan di duana y Hato Team.

Segun e cifranan aki di 1 di januari te 1 di juli 2016 ultimo a atende cu 89 caso cu a encera detencion di 88 persona di cual nan caso a keda trata of ta bay keda trata proximamente den Corte. Durante henter aña 2015 tabatin 98 caso di scual 85 caso a keda trata of ta bay keda trata den Corte. E pronostico ta pues cu e aña aki lo bay surpasa e cantidad di detencion di mula na Hato, asina e cifranan ta indica.

E categoria di edad cu mas tanto hende ta keda detene pa traficacion di droga ta entre 21-30 aña. Na 2015 un total di 36 persona den e edad aki a keda detene.

A detene 11 persona di e edad entre 16-20 aña cu droga na Hato. Un edad cu ta hala hopi atencion ta entre 41 y 50 aña. Den 2015 un total di 17 persona entre 41-50 a keda detene cu droga de nan poder.

Na 2015 Hato Team a confisca na aeropuerto un total di 133 kilo di cocaina, 24 kilo di hash, 141 kilo di marihuana y a confisca 1.790 gram na pilder di XTC. Ya caba durante e prome 6 luna di 2016 a confisca 57 kilo di cocaina, 7 kilo di hash y caso 29 kilo di marihuana.

Na yegada a detene mas tanto hende for di Hulanda, sigui pa Jamaica i Alemania. Bandonando Corsou cu droga a detene e cantidad mas grandi di persona cu tabatin destinacion Hulanda, sigui pa Alemania.❑

Consulado di Venezuela a conmemora 62 aña di nacemento di Hugo Chávez



WILLEMSTAD - Consulado General di Republica Bolivariano di Venezuela na Corsou a conmemora e 62 aña di nacemento di Hugo Chávez, cu e mision diplomatico ta yama "Nos Comandante Eterno". E siman aki a tuma luga na sede di e mision Consular un serie di evento pa recorda e hacimento di aña di e lider di e Movemento Bolivariano y Presidente di e Republica Bolivariano di Venezuela.

Pastoor Christopher Middelhof, a haci un ocasion recordando e gran mentor Venezolano aki. El a resa tambe pa pas na mundo y pa descanso eterno di pastoor Norwin Josepa. Di eynan a sigui un acto di manda laira varios blaas di tres color pa e personal assistent na homenahe di e Comandante di feliz memoria.

Consul General di Republica Bolivariano di Venezuela na Corsou, Marisol Gutierez de Almeida a lesa un reseña di Hugo Chávez y e forma cu el a cana den bida buscando unidad y tambe integracion di e pueblonan pa consolida e libertad berdadero y tambe igualdad.❑





Caso di robo cu consecuencia fatal den corte ayera

WILLEMSTAD -- Ayera henter dia Corte ta tratando e caso "Cupremeco". Ta trata e caso di robo di oro y asesinato di personal di siguridad Zhadiro Zevenhuizen dia 6 di maart 2015 na e negoshi Curaçao Precious Methal and Company (Cupremeco) na Freezone di aeropuerto Hato. Cuater sospechoso a keda presenta ayera den Corte. Nan ta R.M., J.P., I.I. y A.C. Dos di e sospechosonan ta fugitivo.

Ta acusa e sospechosonan awe di posesion di arma di candela ilegal, atraco arma, menasa y morto di Zhadiro Zevenhuizen.

E caso ta cuminsa ayera 09:30or y ta programa pa tuma henter dia pa keda trata. Falta den e caso aki ainda e hombernan Jainmore "Jay" Winklaar y Thuran "Tuurtje" Winklaar cu keto bay ta fugitivo.

Manera nan keda detene, nan tambe lo tin cu responsabilisa nan mes pa e caso aki. Pa nan tin keto bay un recompensa di 15.000 florin pa cada un pa e tip di oro cu drenta.❑

Aresto pa detenshon /
Aanhoudingsbevel

pa Jay i Tuurtje Winklaar

Esaki ta Jainmore "Jay" Winklaar. Ministerio Públiko a pone un suma di 15.000 florin na disposishon pa informashon ku por kondusí na su detenshon.

Esaki ta Thuran "Tuurtje" Winklaar Ministerio Públiko a pone un suma di 15.000 florin na disposishon pa informashon ku por kondusí na su detenshon.

BONDIA ARUBA

Minister Ruthmilda Larmonie-Cecilia a informa encuanto su maneho

WILLEMSTAD – Minister di Desaroyo Social, Labor y Bienestar, Ruthmilda Larmonie-Cecilia, a amplia riba su maneho pa duna permit di trabou, futuro legislacion riba e tereno aki y otro medida cu gobierno ta tuma pa mehora e mercado laboral. Esaki a tuma luga durante di un lunch organisa pa Curaçao International Financial Services Association (CIFA).



Cu regularidad CIFA ta organisa evenementonan pa profesionalnan cu ta labora den sector financiero. Meta di e evenementonan aki ta pa informa y alabes brinda e profesional e oportunidad pa e drenta den contacto cu otronan cu ta traha den e mesun sector.

E lunch, cu a tuma luga den e sala di Belle Alliance na Avila Beach Hotel, a duna e minister un plataforma caminda e por a duna splicacion di su maneho riba diferente tereno relaciona cu mercado laboral.

Esaki alabes a duna e posibilidad pa e minister haya feedback di e profesionalnan presente cu lo ta keda afecta pa e leinan nobo. Maske tabatin un bahada leve di desempleo entre 2014 y 2015 – di 12.6% pa 11.7% - e minister a papia di un 'situacion urgente'.

Cu 29.7% e desempleo bou di hubentud a keda halto na 2015. Na 2015 un porcentahe halto (44.5%) a keda sin trabou pa un periodo di un aña of mas y tambe a mira un crecemento di e porcentahe di desempleo bou di personanan cu un nivel di educacion halto (HBO, WO y Post doctoral).

Dos tercera parti di hende homber cu ta busca trabou y 60% di hende muhe cu ta busca trabou tin un nivel di educacion abou, no mas halto cu e prome nivel di scol secundario. Ta netamente den e categoria aki ta tuma hopi trahado stranhero.

Intentonan pa combati desempleo

Den pasado gobierno a haci diferente intento pa combati e porcentahe halto di desempleo. Un di e intentonan aki tabata e introduccion di e Landsverordening Arbeid Vreemdelingen na 2001. "Mirando e nivel di desempleo den e tempo ey y pa evita un fluho di trahado stranhero di e paisnan den bisindario cu pa motibonan socio economico den nan pais tabata busca trabou otro caminda, e gobierno di e tempo ey a introduci e Landsverordening Arbeid Vreemdelingen", asina Larmonie-Cecilia a duna di conoce.

E Ordenansa ta indica cu un dunado di trabou no tin mag di laga un trahado stranhero eherce labor sin un permit di trabou (cu excepcion). Ora no cumpli cu e reglanan, e trahado por sufri sancion den forma di detencion no mas cu tres luna y/o un boet di 100.000 florin.

Moratorio y permit di trabou

Maske e minister ta di opinion, cu e ordenansa menciona ta funciona, e ta kere cu accion adicional di parti di gobierno ta rekeri pa sigui combati e porcentahe halto di desempleo. For di prome di mei 2016 gobierno di Corsou a introduci un moratorio, caminda cu pa un periodo di un aña lo no duna permit di trabou pa fishi di un nivel di enseñansa secundario. Durante su presentacion minister a enfatisa cu ta tarea di cada gobierno pa soru pa nan trahado local haya trabou prome. "Como gobierno nos mester sirbi nos propio pueblo prome", asina Larmonie-Cecilia a duna di conoce.

Ley 80/20

Actualmente gobierno ta trahando riba legislacion cu lo mester fortifica e legislacion actual y promove desaroyo economico y social riba mercado laboral. E meta di e lei 80/20 ta pa crea cuponan di trabou pa trahado local.

"E meta di e ley aki ta, pa crea un chens husto di trabou pa trahado local y trahado local potencial cu ta biba, traha y/o studia na Hulanda, St. Maarten of otro caminda pafo di Reino", asina Larmonie-Cecilia a bisa.

E ley 80/20 ta obliga tur dunado di trabou pa laga por lo menos 80 porshento di e trabounan den su compania keda eherce dor di trahado local. Trahado local no ta djis esunnan cu a nace na Corsou y cu tin e nacionalidad Hulandes, pero tambe yiu(nan) di un tata of mama cu e nacionalidad Hulandes cu a nace na Corsou, of esunnan cu e nacionalidad Hulandes cu a nace na Aruba, Boneiro, Saba, St. Eustatius of St. Maarten cu ta biba na Corsou prome cu 10 di october 2010. Esunnan cu tin 18 aña of mas grandi y cu ta biba na Corsou pa por lo menos cinco aña, tambe ta keda considera como trahado local.

Pa facilita e buskeda pa trahado local capacita, gobierno a introduci e Banco di Vacatura. Den futuro e dunado di trabou mester registra su vacatura habri na Banco di Vacatura prome. Si pa medio di e Banco di Vacatura e dunado di trabou no keda cla, e por sigui busca personal capacita na otro manera y despues aplica pa un permit di trabou.

Feedback

Na final di e presentacion e minister a haya un reaccion di e publico presente. Diferente persona a duna di conoce cu nan ta sostene e punto di salida di e legislacion, pero cu den practica asina lo ta dificil pa run un compania cu ta rendabel.

Tambe nan a indica, cu e porcentahe halto di desempleo no tin hopi di haber cu dunado di trabou cu supuestamente lo no ta dispuesto pa tuma trahadonan local, pero mas bien cu etica di trabou di e gremio aki, cu ta laga hopi di desea.

Minister a afirma esaki, pero na mes momento ta indica cu cambio di moral y comportacion ta algo cu mester keda combati pa henter comunidad. No por combati esaki pa motibo di keda tuma stranhero den servicio. Ademas, e ley 80/20 cu tin riba mesa awor aki ta laga suficiente espacio pa tuma stranhero den servicio pa funcionnan cu no por haya trahado local, asina Larmonie-Cecilia a sigui bisa. "Nos ta sumamente orguyoso di por a organisa un lunch caminda e minister por a debati riba un topico specifico cu profesionalnan cu lo sinti e efecto di e ley cu tin riba mesa actualmente", asina Anuschka Cova, presidente di CIFA, a bisa na final di e evenemento. ❑

Corte Superior a dal Rayan Frans duro

KRALENDIJK - Despues cu e trio sospecha y hasta acusa y castiga pa un caso di asesinato comete contra 2 homber Thursten Scholtz y Francis Lourens den anochi di 23 pa manece 24 di januari 2014, a apela nan caso. Anteriormente corte den prome instante a sentencia Rayan Frans na 24 aña di castigo igual cu a sentencia tambe e sospechosonan Gerson Cueto Pacheco y Carlos Wanga. Remarcabel tabata, cu e tempo cu a trata e caso di Frans, fiscal mr. Rob Rammelloo a pidi korte un kastigu di prison di 30 aña pe.

Despues di a apela e caso y esaki a keda trata algun siman pasa, ayera mainta e veredicto final di Corte Supremo a keda duna na e acusadonan. Pa loke ta Cueto Pacheco y Wanga, nan castigo a keda igual cu for di un principio fiscal a pidi y cu corte a sentencia nan, cu ta 24 aña di prizon descontando nan tempo den prizon. Sinembargo pa Rayan Frans cu tabata sentencia na 24 aña di prizon despues di cu fiscal a pidi un castigo di 30 aña pe, mester a tende cu Corte Superior a sentencia su persona na 26 aña di castigo. Esta dos aña riba e 24 anterior.❑



Hilary Gibbs ta representando Aruba y ta fuerte pa diasabra awor

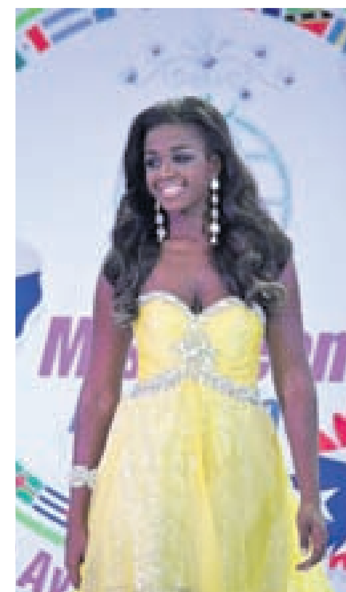


ORANJESTAD - Nos Miss Teen Aruba International 2015 Hilary Gibbs ta representando nos isla na El Salvador pa e certamen Miss Teen Americas cu ta tuma luga diasabra awor na e capital San Salvador na e teatro Fepade.

Hilary a sali cu hopi positivismo y entusiasmo pa representa nos isla y a biaha hunto cu su mama, tanta y tambe su preparador Edgar Kock cu ta encarga pa su peinado y makiyahe y tambe su trahe pa anochi final. Durante e siman e candidatanan a pasa den un sin fin di actividad, manera un desfile na San Miguel, tambe un Fashion Show y mester menciona cu Hilary a acapara e atencion di e pueblo cu tabata pidi'e pa saca potret cun'e tur caminda.



Durante e Fashion Show tambe Hilary a logra e premio di Mayor Sonrisa Miss Teen Americas 2016. Mester menciona cu esaki ta di 5 biaha cu Aruba ta manda representante pa e certamen aki y semper kedando den e topnan, na 2011 Noelia Khalil ta gana e corona Miss Teen Americas, na 2013 Thessaly Zimmerman ta keda como Vi Reina de las Americas, na 2014 ChysahVerstappen ta gana e corona di Miss Teen Americas y na 2015 Isamae Solognier ta keda como Princesa de las Americas y e enfoke ta fuerte riba nos candidata Hilary Gibbs como un di e topnan pa diasabra awor. Di awor caba nos ta manda palabra di exito pa nos representante na El Salvador y nos ta keda pendiente di e resultado di Miss Teen Americas 2016. ❑













Coa:

Ceremonia di despedida pa e delegacion Arubano



















ORANJESTAD- Diahuebs anochi den e mahestuoso ballroom di Holliday Inn Hotel, Comite Olimpico Arubano (COA) a tene un anochi ameno y masha special, unda a celebra e ceremonia di despedida di e delegacion Arubano, cu dialuna awor lo sali pa e Weganan Olimpico di Rio de Janeiro 2016.



Presente na e ocasion special aki, nos por a mira cuater di e shete atletanan y e coachnan, miembronan di directiva di COA, mayornan, federacionnan, invitadonan special, patrocinadonan y miembronan di Prensa.
E anochi a inicia unda a toca e tono glorioso "Aruba Dushi Tera", sigui pa e Himno Olimpico. Den su calidad como Secretaria General di COA, Sra. Nicole Hoevertsz, a splica na esnan presente e historia di e Weganan Olimpico, e eleccion di Rio como e prome ciudad sur Americano cu lo ta sede di e Weganan Olimpico y te na unda cu e ta awor. Minister Alex Schwengle y Presidente di COA sr. Edwin Roos tambe a dirigi nan mes na esnan presente, elogiando e trabou magnifico cu nos atletanan ta bin ta haci durante di e ultimo añanan.

E anochi a sigui cu diferente presentacion unda a pasa imagennan di nos atletanan den accion, y un video di e ciudad cu lo ta anfitrion di e Weganan Olimpico 2016 esta Rio de Janeiro, conoci pa su samba y carnaval sin lubida e estatua di Cristo Redentor, e playa di Copacabana, e Pão de Açucar y e mahestuoso stadion di Maracanã. Tambe a mustra tur nos 21 atletanan elite cu desde dos aña pasa a inicia cu e proceso di clasificacion pa e Weganan Olimpico di Rio, di cua finalmente un cantidad historico di shete atleta finalmente a logra yega na e meta final, esta e clasificacion pa e Weganan di Rio.



E compania Totto cu a fabrica e uniform deportivo di e delegacion pa e Weganan Olimpico di Rio 2016 tabata bon representa durante e anochi. Mester bisa cu Totto a bisti e delegacion na e Weganan Olimpico di 2016 un biaha mas. Tur presente a keda sumamente impresiona cu e bunitesa di e uniform cu ta uno di calidad superior y hopi moderno.
Tambe a introduci e diseñador di e uniform oficial di e delegacion den persona di Sra. Magali Maduro, kende for di aña 2004 ta e diseñador oficial di COA, hunto cu e cosedo di e uniform, Señor Manish y Archie Mirchandani di H.K. Tailor.
E empresanan Manrique Capriles y Galatus Global Group N.V. a obsekia e delegacion nan productonan, cu ta proteha contra sangura. Tambe e delegacion a ricibi un producto di chips completamente natural.
Post Aruba N.V. tabata presente na e anochi cu e serie di stampia y envelop specialmente traha na ocasion di e Weganan Olimpico.
Un delegacion di Aruba Bank N.V., partner di COA, a duna acto di presencia, expresando asina nan sosten na e delegacion Olimpico.
A sigui cu e presentacion oficial di e delegacion pa e Weganan Olimpico di Rio 2016 cu a ser transmiti en bibo pa e canal di television Tele Aruba.

Continua riba Pagina 15















Continuacion di Pagina 14

Momento culminante di e anochi sin duda tabata ora cu a keda introduci oficialmente na tur presente e atletanan pa e Weganan Olimpico di Rio 2016, cada un bisti den e uniform deportivo y e uniform oficial cu lo wordo presenta durante e Ceremonia Inaugural dia 5 di augustus. Nan tur a ser ricibi cu un caluroso aplauso di e publico presente. A otorga un bunita pintura di airbrush riba lona na cada un di e atletanan, esaki realisa pa e artista Timothy Charles.

Pa finalisa e ceremonia di despedida, a haci entrega di e bandera di Aruba na Presidente di COA, Edwin Roos kende na su turno a entrega e bandera na Ministro di Deporte, Dr. Alex Schwengle, cu a entrega esey na e atletanan Nicole van der Velden, Allyson Ponson, Mikel Schreuders y Monica Pimentel cu lo cuida esaki debidamente durante e periodo di participacion na e Weganan Olimpico 2016. Por ultimo, Nicole van



der Velden a wordo nombra como abanderado, siendo e persona cu lo carga e bandera di nos pais durante e ceremonia di apertura di e Weganan Olimpico 2016 na Rio de Janeiro, Brasil.

COA ta desea cada un di e integrantenan di e delegacion pa e Weganan Olimpico Rio 2016 tur clase di exito y lo sigui nan pasonan di cerca, manteniendo pueblo di Aruba bon informa na tur momento.❑

BONDIA ARUBA

Yegada di ciclistanan di Aruba for di Atlanta despues di un exitoso competencia







ORANJESTAD – Diahuebs atardi un parti di e ciclista nan local di Al Performance Cycling Team (APCT) ta regresa Aruba for di Atlanta despues di nan exitoso participacion na e Georgia Cycling Gran Prix 2016, cual a tuma luga entre Juli 20-24, 2016 na Covington/Oxford, Georgia. Den e di 9 edicion di e evento internacional di ciclismo aki di 6 etapa, nos talentoso hoben ciclistanan a termina e competencia cu e siguiente resultadonan:

Den categoria "Women CAT 3-4" Kyrah Peña a termina na di 13 luga y Denise Brouwer na di 10 luga den e clasificacion general entre un total di 22 ciclista femenino, cual ta sigur un tremendo resultado pa ambos ciclista di 14 aña competiendo den e categoria open aki. Den categoria "Men CAT 3" Kylian Balkenstein a termina na di 20 luga y Jair Kelly na di 9 luga den un veld di en total 29 coredo. Den categoria "Men CAT 4-5" Thomas Hodge a termina na di 17 luga y Kevin Henriquez na di 5 luga den e clasificacion general entre un total di 25

Cu e resultado aki e ekipo di Al Performance Cycling Team ta logra su miho prestacion den nan historia di participacion den e competencia aki, terminando 2 etapa den e categoria "Men Cat 4-5" cu 2 podium cu un victoria den e East Newton Circuit race (etapa #5) y un 3er puesto den Newton Circuit race (etapa #6) pa e ciclista Kevin Henriquez, cu tremendo aportacion y team work di su compañero di team Thomas Hodge, ademas di un clasificacion general den e "top 10" pa Jair Kelly den e categoria "Men Cat 3". Mester bisa acerca cu e ciclista nan Jair Kelly y Kylian Balkenstein a biaha for di Atlanta rumbo pa Assen, Hulanda unda nan lo ta competiendo den e "Europese Jeugdtour Assen 2016" cual lo tuma logra entre 1-7 di Augustus.❑

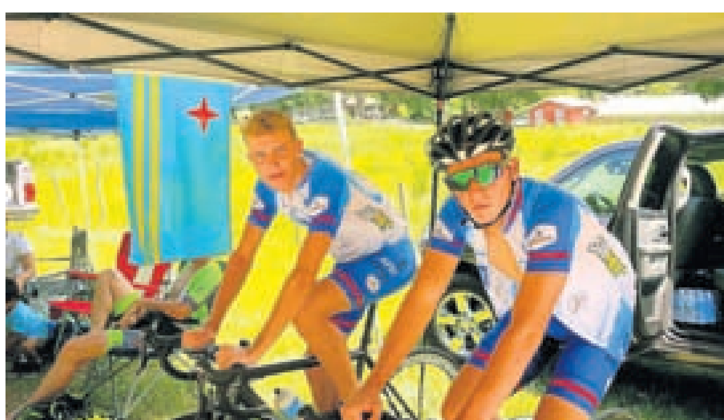




















CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Residencia
Ta huur Studio Apartamento (Parcialmente muebla) na Sabana Basora Noord. Max: 2 persona, no mascota. Prijs: 875 florin + Borg/Deposito: 875 florin. Contract di 6 luna (renewable), Electricidad "pre-paid" (exclui), Air conditioning "Inverter" - Luznan LED, awa (exclui), gas (exclui), Cable (inclui), Wifi (inclui), Sewage / waste (Inclui), tin espacio di parkeer! Solamente persona serio, yama of whatsapp 7451220 | Quick Code: 020094 |

Ta Bende, bunita Penthouse den un appartementen complex na Bubali. Apartamento ta espacioso y luho. Tin 2 camber, baño luhoso, sala grandi, cu un bunita cushina. Cu su balcon pafo, na di 2nd Piso. Cerca di hotelnan y beach y supermercado hopi cerca. Den un bario exclusivo. Pa informacion yama: 737.0654 - 564.0654 | USD 270000.00 | Quick Code: 020039 |

Ta bende Appartment complex di 10 apartamento. Bunita inversion. 5x ta cla y na huur y 5 ta construi, falta pa termina. Bunita inversion pa bo futuro. Situa na Oranjestad. Yama mi pa bo pasa wak e. | Bid | Tel. 564 0654 - 7370654 | Quick Code: 019998 |

Bestia & Acesorio
Cas grandi pa parha grandi. Nobo tabata costa 550. Casi no uza. | Afl. 300.00 | Tel. 5920880 | Quick Code: 020082 |

Cas & Decoracion
Ta bende un Kitchen Cabinet di puro palo, yama na 600-54-10 | Afl. 2000.00 | Quick Code: 019286 |

Decorativo 20 florin | 3 jarrones hopi pisa di metal tur 20 florin | Tel. 5616062 | Quick Code: 020099 |

Buki & Oficina
Buki EPI Economia Finaciele Administratie | Mi ta bende buki di sector economico klas 2 y tambe stencil di klas 2 te cu 4. Si bo ta haya cu e prijs ta caro manda un app y nos por discuti e prijs. Economia financiele administratie. | Afl. 650.00 | Quick Code: 020078 |

Paña & Moda
Ta bende Tas y Cartera, original Michael Kors nobo, nobo. Bunita. Afls. 700,-- pa tur dos. Of Tas afls.500,-- y cartera afls.200,-- | Tel. 594-2942 | Quick Code: 019295 |

Imagen & Zonido
LEELBOX Q3 TV BOX 16GB+2GB RAM | Ta bende television box nobo pa wak mas di 5000 tv channels via KODI y sin paga monthly subscriptions, marca Leelbox di 16GB y 2Gb di ram. (2016 The Best) 5G/2.4G Dual Wifi bluetooth 4.0 Amlogic S812 android 5.1 cu 1000M LAN KODI All Preloaded Add-ons update from m9s streaming media player. | Afl. 325.00 | Tel. 7486805 | Quick Code: 020086 |

Auto & Acesorio
Mi ta bende auto (Hapon) condicion perfecto. Toyota Ractis2006 color cora den hopi bon condicion. E prijs ta negoshabel.7456617 | Afl. 12000.00 | Quick Code: 020083 |

Mi ta bende un Toyota Hilux 2005 den bon condicion. Standard. Airco. Tel: 5852093 | Afl. 9000.00 | Quick Code: 020088 |

Ganga 4x4 Montero | Mitsubishi Montero 4x4 2002 2 porta bon condicion. Pa mas informacion yama: 600-8888 | Afl. 5500.00 |Quick Code: 020096 |

Ta bende / for sale! Chevrolet Spark 2009 den bon condicion 104.000 km Standard Airco Radio Prijs discutibel! Whatsapp si ta interesa 6418495 | Afl. 7000.00 | Quick Code: 020068 |

Mitsubishi Evolution 1997 cu acesorio extra. Den Super Bon condicion. Oferta | Afl. 8750.00 | Tel. 592-7263 | Quick Code: 020064 |

Kia Rio 2014, std, power windows, steering, locks, tinted glass. Pa motibo di biahe mi mester bende mi auto. Prijs discutibel. | Afl. 22800.00 | Tel. 6616572 | Quick Code: 020041 |

Computer & Telecomunicacion
cover di galaxy s5 NOBO | Ganga | Tel. 5601261 | Quick Code: 019217 |

Apple iPhone 6S Plus 16GB with warranty. | USD 400.00 | Quick Code: 020095 |

Samsung S6, 32GB, Black. Bon manera nobo. Afl.800. Call 5974398 | Quick Code: 019291 |

Dell Venue 8 Pro Tablet | Afl. 450.00 | Tel. 297-5923476 | Quick Code: 020054 |

Intel i7 Gaming PC | Afl. 2200.00 | Tel. 297-5923476 | Quick Code: 020055 | ❑

YMCA Aruba:

Tin vacatura habri pa un Trahado cu Hubentud

ORANJESTAD - E funcion di trahado social pa hubentud ta den cuadro di e programa di Tra'i merdia di YMCA, nombra "YMCA's Children After school Educational and Recreational Program", miho conoci bou di e nomber di Y's Care. Ta bon pa bisa cu YMCA ta e prome organisacion pa cuminsa cu un programa di Tra'i Merdia pa facilita mayornan y pa brinda guia na nos mucha y hobennan den comunidad. Ta pidi tur persona interesa den e funcion como Trahado cu Hubentud pa aplica prome cu diabierna 5 di augustus 2016. Pa aplica mester e-mail un carta di aplicacion y Curriculum Vitae (CV) na ymcaofaruba@gmail.com.

Como Trahado cu Hubentud e persona indica lo mester asisti na e programa di Y's care kids(4 pa 12 aña) y Y's care teens (13 pa 17 aña). Un Trahado di Hubentud mester construi un relacion positivo



cu e muchanan y hobennan y ta e persona encarga pa duna guia na huiswerk. Un Trahado di Hubentud ta encarga tambe pa yuda desaroya, prepara y ehecuta e actividadnan cu ta tuma luga paden y pafo. Por pensa riba actividadnan cu ta bringa e muchanan y hobennan guia riba e diferente tereno di nan desaroyo personal. Por ehempel actividadnan educativo cual ta yuda e muchanan y hobennan riba tereno intelectual y actividadnan deportivo cu ta yuda e muchanan riba e tereno di nan desaroyo motorico. Otro responsabilidad ta inclui desaroyo, preparacion y ehecucion di diferente programa y actividadnan cu YMCA ta brinda na muchanan y hobennan den comunidad.
YMCA Aruba ta en busca di un persona cu hopi energia, cu ta tuma iniciativa y cu ta un ehempel pa nos hubentud. E candidato ideal mester tin un estudio na nivel di MBO of HBO den direccion di Trahado Social pedagogico, Trabou di hubentud of un estudio den direccion similar y tin experiencia of sa maneha un grupo di mucha y hoben. E funcion di Trahado cu Hubentud na YMCA Dakota ta pa entrante e aña escolar nobo 2016-2017 y e persona mester ta disponibel desde dialuna 15 di augustus 2016.
Pa mas informacion tocante e funcion di Trahado cu Hubentud por manda un e-mail na ymcaofaruba@gmail.com. Bo ta e candidato perfecto pa cu e funcion di Trahado cu Hubentud na YMCA? Manda bo Curriculum Vitae (CV) y bo carta di aplicacion unda bo ta splica bo interes y e motibo pakico abo ta e candidato perfecto.
Young Men's Christian Association (YMCA) ta funda dia 6 di juni 1844 dor di George Williams na London, Inglatera. Su oficina principal ta na Geneve, na Suisa. Mas di 57 miyon hende ta beneficia di e asociacion estableci den 125 pais rond mundo. E lema principal di e organisacion internacional ta empodera hendenan hoben.

Bob Steele a funda YMCA Aruba 60 aña pasa dor di e necesidad pa bin cu un luga pa hobennan pa evita cu nan lo ta riba caya. YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion, pa asina nan ta un influencia positivo ariba nan contemporaneonan.

YMCA ta ofrece diferente actividadnan manera campamento pa mucha, campamento pa hoben, recreacion deportivo manera p.e. volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social. YMCA a cuminsa cu e prome "tra'i merdia", yama Y's Care (YMCA Care) cu a cuminsa na Aruba 24 aña pasa cu un programa di asistencia cu huiswerk y recreo.❑

BONDIA ARUBA

Minister Paul Croes:

Cu un scol tecnico nos kier prepara e proximo generacion di trahadonan Arubiano pa refineria



ORANJESTAD – Recientemente Conseho di Minister a bay di acuerdo cu un Decreto Ministerial caminda a forma un comision cu ta encarga pa crea un Scol Tecnico den cooperacion cu CITGO pero tambe instancianan publico di Aruba di e sector di Enseñansa, Energia y Labor. "Di e manera aki nos ta contribui na e formacion di e proximo generacion di Arubianonan cu lo ta trahando un biaha mas na e refineria," asina Minister Croes a expresa.

E comision ta consisti di representantenan di Ministerio di Asuntonan General Prome Minister Mike Eman, Minister di Educacion Michelle Hooijboer-Winklaar, Minister di Energia Mike de Meza y Minister di Labor Paul Croes. Alvin Koolman como experto den e tereno ta guia e comision cu asistencia di Phillip de Sousa, kende ambos ta forma parti di e team negociado di Aruba cu a sinta cu CITGO.

Basa riba nan conocemento y experiencia den e industria y cu e proceso di certificacion, nan tin e tarea pa den un termino di dos luna, presenta na Gobierno e proposicion pa formacion di un scol tecnico pa trabou den refineria.

E scol aki ta destina pa studiantenan di EPB su Scol Tecnico, EPI Sector Tecnico, como tambe pa studiantenan di Open Avondleergangen. Tambe a pidi pa brinda e oportunidad di certificacion na esunnan cu ya caba a traha den refineria pero no ta conta cu e certificacion oficial ainda.

"Nos ta haciendo e trabou preparatorio pa por brinda e oportunidad un biaha mas na nos hobennan y na personanan cu tin cierto conocemento den e ramo tecnico na Aruba y ta interesa pa continua of traha den e refineria," e titular di Labor a splica. Esaki ta otro programa di su Ministerio destina pa apoya nos hendenan pa yega na un empleo. "Ora e ta den full su detaye y termina, e lo brinda hopi trabou y posibilidad na personanan cu kier traha den refineria," Minister Croes a finalisa bisando.❑

Nos mester tuma tempo pa educa nos hobennan riba e proceso democratico na nos Pais



Xiomara Maduro (MEP):

ORANJESTAD - Den e ultimo dianan aki Parlamento di Aruba a ricibi bishita di varios hoben cu ta bin busca informacion riba kico tur ta encera e trabou na e Parlamento di nos Pais. Nos a haya bishita di entre otro School Reina Beatrix y Ibiza Camp. Cu suma placer nos a scucha e diferente preguntanan di nos hobennan y nos a purba contesta tur nan preguntanan. Algun tabata curioso pa e trabou Parlamentario y otronan a mustra cu asina mes cu nan ta relativamente jong ya caba nan tin preocupacionnan cu nan lo kier mira soluciona. E bishitanan aki ta mustra cu nos mester tuma mas tempo pa educa nos hobennan riba e proceso democratico na nos Pais.

Nos mester realisa cu ta e hobennan di nos Pais lo ta esunnan cu mester bay biba cu e consecuencianan di e decisionnan cu awe ta wordo tuma pe Parlamentarionan y Ministernan di nos Pais. P'esey ta nos deber como politico pero tambe como ciudadano di nos Pais pa tuma tempo y splica nos hobennan for di jong caba kico ta politica, con decisionnan ta wordo tuma na nos Pais y mas importante con nan por influencia e decisionnan aki. Ta nos responsabilidad pa brinda nos hobennan educacion riba e historia y proceso politico di nos Pais pa asina ora nan alcansa e edad pa por vota, nan por ta bon educa politicamente pa por forma nan propio opinion y vota na un manera consciente.

Un palabra di danki ta bay na tur e educadornan cu ta tuma tempo pa trece nos hobennan na Parlamento di Aruba pa asina nan tambe por cera conoci mas di cerca cu e politiconan y e proceso democratico di nos Pais.❑

Glenbert Croes (MEP):

Venezuela PDVSA CITGO ta fiel na e compromiso pa habri e refineria bek

ORANJESTAD - A rais di e informacionnan falso cu a cuminsa circula cu PDVSA CITGO lo a pidi Gobierno di Aruba pa pospone e reapertura di e refineria di Aruba te otro aña. Mi kier enfaticamente rechasa e noticia falso aki. En honor a la berdad pa conocemento di henter nos digno pueblo ta importante pa nos pueblo ta na altura cu ta propio Gobierno di Aruba ta esun cu a dirigi un carta na Gobierno di Venezuela PDVSA y CITGO pidiendo pa pospone e fecha pa un luna mas dor cu e negociacionnan entre Gobierno di Aruba y Valero ta tumando mas tempo di loke a wordo premira.

Mi a comprонde cu e team negociado di Aruba ta haciendo nan maximo esfuerso pa finalisa e negociacionnan cu Valero ainda e siman aki pa asina firma otro siman. Di nos banda nos kier pa team negociado sa cu nan tin nos apoyo completo pa finalisa un acuerdo Valero lo mas pronto cu ta posibel y nos ta pidi nan no laga Valero rek e negociacionnan mas tempo.

Loke ta increibel si haciendo reflexion riba e noticianan negativo cu ta saliendo referiendo e reapertura di e refineria di Aruba, ta obvio cu e enemigonan na Aruba di e reapertura di e refineria ainda ta obrando y ta purbando todo por todo ainda pa obstaculisa e reapertura.

Nos como Pueblo cu awor legalmente tambe nos pueblo ta bira doño di e refineria, pa defende e patrimonio aki di nos pueblo nos mester keda alerta pa cualke wega sea di cua skina cu e ta bin.

Mi por confirma na nos Digno Pueblo cu Venezuela PDVSA CITGO ta fiel na e compromiso cu nos pueblo pa habri e refineria bek. Nos kier pa gobierno di Venezuela PDVSA CITGO sa y nos ta pidi nos Amigo Consul General di Republica Bolivariana de Venezuela transmiti esaki: nos digno pueblo ta un pueblo agradecido na e solidaridad di e pueblo Venezolano, gobierno di Venezuela PDVSA y CITGO pa a rescata nos refineria cu awe ta bira patrimonio berdadero y pa semper di henter nos pueblo y futuro generacionnan.❑

Minister Otmar Oduber:

Barconan di Pullmantur bek na Aruba cu 25 call den 2017 cu mas di 35 mil pasahero extra

ORANJESTAD - Despues di anuncionan sumamente positivo cu tabata tin pa cu e cifranan turistico manera e aumento di vuelonan adicional cu ta bay tin den e temporada di winter y tambe e cifranan cu Aruba a resalta den comparacion cu Caribe, awor Aruba ta haya mas noticianan positivo. Minister Otmar Oduber ta indica cu despues di algun combersacion den e ultimo simannan tras di lomba cu Pullmantur y e linea crucero Royal Caribbean kende Pullmantur ta resorta bou di dje, a concretisa cu pa aña 2017 Pullmantur ta bek na Aruba. Fei inicio di e aña aki asina cu e compania a anuncia cancelacionnan di e barconan den e area di Caribe y a ubica esakinan den otro continente, a ranca sali esfuersonan grandi di parti Ministerio di Turismo conhuntamente cu ATA, APA y tambe cu colaboracion di mandatarionan di Corsou y Panama.

Minister Oduber ta mustra riba e echo cu a mantene relacionnan estrecho a pesar cu a tuma decisionnan concreto na final di aña pasa cu pa 2016 Pullmantur lo no pasa Aruba. Conhuntamente cu su homologonan di tanto Corsou como di Panama a percura pa sigui delibera riba otro opcionnan y cambionan den structura den e maneho cu a tuma luga den Pullmantur, cu a logra pa trece e barconan aki bek den nos direccion. Aruba awor ta conta cu 25 call adicional cu ta traduci den mas di 35 mil pasahero of bishitante pa nos isla.

E mandatario di turismo ta sumamente contento cu e logro aki y ta felicita henter su ekipo di Ministerio di Turismo, ATA, APA y su colegానan di Corsou y Panama cu a sa di mantene e relacion cu Pullmantur y cu awe nos ta cla pa yama nan bon bini un biaha mas na nos isla.

Sr. Oduber ta ilustra cu pa aña 2016 a pesar cu nos a conoce algun cancelacion, asina mes a premira un aña hopi activo y ta spera un crecemento entre 8 cu 10 % pa locual ta trata e cantidad di bishitantenan pa



Aruba via barconan crucero cual ta cera 2016 como un bon aña.

Pa locual ta 2017 mirando anuncionan manera esun di Pullmantur aki, por spera cu e lo ta uno hopi mas miho. Minister Otmar Oduber ta comparti cu ta preparando nos waf pa mira e posibilidad pa crea di nos waf un waf cu lo por trece "Mega Ships" tambe Aruba.

Aruba ta keda un destinacion hopi gusta y demanda segun e mandatario pero e trabou ta keda pa nos percura cu e producto cu ta wordo ofreci keda riba e lista aki. Ta den cuadro di esaki mes ta diversificando e Producto Aruba cu atraccionnan nobo y ta creando di San Nicolas nos capital di Herencia Cultural, unda cu nos tin mas pa ofrece e bishitantenan ora nan pisa nos suela.

Intencion ta pa por ofrece e turistanan di barco tournan pa San Nicolas. Esaki lo mester cuminsa tuma luga despues di e luna di september 2016.

Esaki sigur ta crea mas atraccion pa nos isla di cual e linea nan crucero lo sigui mira Aruba como un alternativa hopi serio.

Minister Otmar Oduber a indica di ta satisfecho cu e desaroyo positivo aki aunke no por descarta cu tin mas noticianan positivo pa cu nos turismo na caminda.❏

Guillfred Besaril (MEP):

Tira cu lodo ta bisa mucho mas di bo persona cu di mi!

ORANJESTAD - Den un entrevista, Parlamentario di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), Sr. Guillfred Besaril, a duna e siguiente reaccion.

"Diahuebs ultimo mi a tuma nota di un reaccion di Sr. Dowers den medionan di prensa y su reaccion di berdad ta sorprende mi! Y no pa e contenido sino mas bien pa e nivel di e reaccion. En bes di tuma su tempo na refuta e criticanan cu mi a bin ta expresa na nomber di nos Fraccion y Pueblo riba su maneho, e Minister a opta pa bin tira cu lodo.

Si Minister Dowers su expectativa ta cu lo mi bay den defensa, e miho pasa man cu un stoel y sinta duro riba dje! Tempo cu mi a huramenta como Polis mi a siña respeta cu tur loke pasa na pia di trabao, ta keda na trabao. Mi a huramenta p'esey y por lo tanto no ta ni hinca den mi cabes na bay hunga politica cu tur informacion cu mi tin, manera kende a wordo deteni pa polis y pakico esaki a sucede! Ami si ta duna balor na e yamada special cu ta compaña profesionnan manera di ta un polis, enfermera(o) of docente. Ademas di e balor aki, e ta un lastima pa tuma nota di atakenan di parti di un hurista cu ta bay en pugna di articulo 8 di e Convenio Europeo di Derechonan Humano.



Mi ta bolbe ripiti, cu na dos ocasion fraccion di partido MEP den Parlamento a entrega un mocion di desconfiansa contra Sr. Dowers. E no tin nada di haber cu e persona, ni e ideologia politico cu e ta representa. E mocionnan ta basa puro riba resultado! Pueblo di Aruba ta preocupa pa nan siguridad. Comercio local ta preocupa cu e tema di criminalidad. Sector Turistico ta preocupa cu e falta di prevencion den e area di mas importante den dicho sector. Esaki ta e realidad den pleno 2016. Un realidad cu pueblo ta nenga na sigui acepta y ta e motibo principal di nos mocionnan den Parlamento.

Sr. Dowers den su reaccion tabata tin hasta e curashi na duna un opinion riba un comentario di un colega (pensionado) riba mi Facebook personal. Te con leu mi sa, tur hende mag na expresa nan mes, den mi caso tanten cu e sucede cu respet. Mi ta consciente cu nunca lo bo por complace cu tur hende y den caso di hendenan fanatico, hasta bo ta termina na trapa nan tenchi. Pero den e caso aki, net Sr. Dowers? Net su persona kier uza un ehempel asina? Por fabor!

Personalmente mi ta kere cu ta mas cu na su luga pa Sr. Dowers bin padilanti y splica pueblo, ta con bin e tin un colega Minister cu por poco a entrega su retiro y na momento di a haci esaki - saliendo di oficina di Gobernador - abiertamente a expresa cu ta Husticia y Sr. Dowers su maneho ta un di su motibonan di mas grandi pa e decision cu e kier tuma! Mester bin padilanti y saca pueblo di Aruba di e duda (no solamente oposicion) con a para cu e diferencia aki? Con bin ta e mesun colega Minister cu a critica Sr. Dowers publicamente a tuma e iniciativa recientemente na sinta cu Sindicato di Polis y a reuni cu Alto Mando di Cuerpo Policial? Con pueblo di Aruba mester interpreta esaki?

No ta pasa un dia sin cu tin e rumor den nos comunidad, cu sea su colega Minister lo saca su conclusion y bandona e partido of cu e Prome Minister porfin lo realisa cu e tin un problema grandi den su Gabinete! Husticia, e lucha contra criminalidad y prevencion contra di esaki no por sigui den e rumbo actual y Pueblo a realisa esey masha dia caba. Pues si ta cu lodo Sr. Dowers kier bin tira, na final e echo aki ta bisa mucho mas di su persona cu esun di mi!" Parlamentario Besaril a termina.❏

BONDIA ARUBA

Benny Nisbet (PPA):

Ta desea tur studiante cu ta continua cu nan estudio exito cu nan reto nobo

ORANJESTAD - Nos a yega e final di luna di juli ora studiante cu a scoge pa continua nan estudio den exterior ta sali pa nan destinacion unda nan ta continua cu nan estudio. Un grupo grandi ta sali e.o. e fin di siman aki rumbo pa Hulanda.

Na prome luga pabien na boso tur studiante cu e logro grandi den boso estudio/diploma aki na Aruba y pabien cu boso a scoge e reto di continua cu boso estudio! Un decision hopi positivo yen di reto sea na Aruba y ainda mas den exterior. Y un decision cu lo trece un impacto positivo pa boso bida y bida di boso famia !

PPA ta orguyoso di boso tur cu a termina boso nivel di educacion aki na Aruba y cu boso tin e firme intencion di bay continua boso estudio den exterior. Un reto nobo y interesante un capitulo nobo den boso bida ta na punto di habri. Un reto cu ta encera cu boso ta sali for di boso zona confortabel y cu boso lo mester integra boso mes den un pais straño cu idioma otro, reglanan y custumber totalmente otro pa nos no lubida e clima cu ta totalmente diferente for di Aruba cu nos solo y beachnan. Esaki ta conoci como e 'culture shock' pa studiante cu boso lo mester absorba poco poco den boso proceso di integracion dentro di e pais nobo aki. E reto unda boso lo ta bibando y studiando den exterior cual lo trece varios reto 'extra' cun'e durante boso permanencia den exterior. PPA ta convenci cu boso a wordo debidamente prepara door di boso mayornan, maestronan di scol cu boso y departamento di Enseñansa di pais Aruba pa por enfrenta esaki y integra boso mes den un sociedad otro.

Responsabilidad pa boso presupuesto!

Hopi di boso ta bay studia cu 'fianza' di tanto pais Aruba como di Reino Hulandes/ Hulanda cual ta trece cun'e e responsabilidad di por guia boso 'presupuesto' mensual na un forma responsabel. Un pais grandi y otro tin hopi luga cu por bishita pero tur esaki dentro di boso presupuesto. Tuma boso decisionnan financiero na un forma responsabel despues di a evalua esaki profundamente. PPA como organisacion politico lo haci tur esfuerso pa mehora tanto e pakete di fianza como e debernan cu ta sali for di esaki na beneficio di boso como hoben y nos pais Aruba den futuro cercano. Tambe PPA lo haci un maximo esfuerso pa contribui pa crea mas 'pilar economico' pa nos pais por facilita boso regreso cu boso diploma cu un trabao cu boso merece debidamente e.o. pa boso mes y pa nos pais stima Aruba.

Den exterior ta boso ta Aruba! Manera mi a menciona den un pais/sociedad grandi tin hopi otro reto y luga pa bishita etc. pero corda semper pone boso estudio na prome luga. Pais Aruba y PPA ta sumamente orguyoso di boso, nos ta considera boso e Tesoro/futuro di nos pais. Den exterior boso semper corda riba e guia y conseho di boso'mayor y maestronan di scol' den tur cos locual cu boso ta haci ora di actua semper na e forma corecto y positivo corda semper den exterior e pueblo di e sociedad ey ta mira boso como embahadornan di nos pais stima Aruba! Pa esunnan cu lo continua nan estudio na Hulanda tene contacto semper cu nos 'Cas di Aruba na Hulanda' y nan representacion den e structura di enseñansa pa nos studiantenan.

Den mundo henter tin insiguridad creciente cuida boso mes ! Un aspecto cu PPA ta sinti como nos responsabilidad pa trece dilanti dentro di e contexto mundial di awendia ta e aspecto di siguridad di bo mes na tur momento! E forsanan mundial awendia a crea insiguridad y tambe peliger den mundo. Esaki ta conta tambe na paisnan Europeo manera nos a constata lamentablemente ultimo tempo. Hulanda como pais Europeo tambe ta core 'risico' di e insiguridad aki. Siguridad di bo mes ta importante na tur momento. Scucha y implementa e reglanan cu expertonan riba e materia aki sigur lo por(a/lo)conseha boso awor cu boso a tuma e paso importante pa sigui boso estudio den exterior unda cu boso bay pa boso estudio, di bishita o vacacion sea semper alerta kico ta sosode den bo cercania cuida boso mes na tur momento pasobra Aruba ta desea di mira boso tur bek na Aruba cu boso diploma den man pa continua cu boso desaroyo y progreso pa boso mes, boso famia y boso pais.

Studiantenan un bes mas pabien un bon vuelo pa exterior/Hulanda y un bendicion pa boso tur Aruba ta warda ansiosamente pa boso regreso cu diploma den man. Exito na boso tur !Corda na tur momento cu pa e pueblo di e pais (sociedad) unda boso a scoge pa studia ta boso ta Aruba !

Bon biahe un estudio exitoso y cu un bendicion PPA ta termina,❑

Glenbert Croes (MEP):

MEP ta exigi operador nobo di casino tuma tur trahado di ex Aura casino bek na trabao

ORANJESTAD - E postura di e operador nobo di e casino na Hotel Occidental por ta asina arogante solamente si nan tin apoyo di Gobierno di AVP. Esaki ta e conclusion cu nos ta saca tendiendo e declaracionnan di e representantenan sindical relaciona cu e posicion cu e operador nobo di e ex Aura casino a tuma unda awor nan ta laga sa cu nan no kier tuma casi niun trahado di ex aura casino bisando nan cu nan como operador nobo nan no tin niun obligacion cu nan. E operador nobo di e casino ta full fout paso e casino ta wordo reconoci den nos leynan como un "ongoing concern" pa loke ta traspaso di e operacionnan por lo cual tambe e obligacion pa tuma tur e trahadonan bek.

Loke ta condenabel ta e wega sushi cu Gobierno di AVP en particularmente: Ministro Presidente Mike Eman, Ministro di Husticia Arthur Dowers y Ministro di Labor Paul Croes a hunga cu e doñonan di e hotel pa asina perhudica tur trahado di ex aura casino pa nan perde nan trabao sin exigi nan wordo paga y awor riba dje ni Mike Eman ni Arthur Dowers ni Paul Croes no tin e curashi pa exigi e operador nobo tuma tur ex trahado bek na trabao.

Den nomber di Partido MEP nos kier categoricamente expresa: MEP ta exigi e operador nobo tuma tur ex trahado di Aura casino bek na trabao, MEP ta exigi gobierno di AVP: Mike Eman, Arthur Dowers y Paul Croes exigi e operador nobo tuma tur ex trahado di Aura casino bek na trabao, sino ta bin problema grandi. Tuma esey como advertencia serio sino ta bin problema serio.

Na tur ex trahado di Aura casino, mep ta para boso tras. si no tuma boso destino y futuro den boso man, gobierno y e operador nobo ta trapa riba boso nan. Mester actua awor. Presion y accion ta e unico idioma cu ta produci solucion. Mester bringa pa boso derechonan na bon of na malo. Y den bon o den malo boso conta cu nos.

MEP ta cla pa bay den accion y lucha pa boso nan. Trahadonan di tur otro casino sea alerta pa historia no ripiti na e otro casinonan. Mester actua nos tur hunto awor. ❑



Fraccion di MEP:

Te ainda Mike Eman no a splica pueblo con su gobierno lo bay paga pa e Green Corridor!

ORANJESTAD - Increibel, pero den e ultimo simannan pueblo Arubano ta wordo bombardia tur dia cu por lo menos 3 comunicado di Prome Minister Mike Eman caminda den su furia di campaña electoral e ta sinta elogia su mes pa loke ta e proyecto scur di PPP, esta di Green Corridor. Tur dia Mike Eman tin un of otro storia pa conta di e proyecto aki y tur biaha e ta trece padilanti cu e Green Corridor lo hisa e calidad di bida di e habitantenan den e barionan parti pariba di nos isla. Sinembargo den tur su palabranan di elogio te ainda Mike Eman no kier splica pueblo con su gobierno lo bay paga pa e proyecto aki y e otro proyectonan PPP, ya cu e financiamento di e construccion ta tumando luga awor pa motibo di inversionistanan priva pero finalmente ora cu e construccion termina e cuenta lo wordo presenta na gobierno y consecuentemente na pueblo, Pa Pueblo Paga.

Raspa den cartera

Loke Mike Eman ta lubida di trece padilanti den tur su comunicadonan ta cu su gobierno di AVP a acorda cu Hulanda y CAFT cu nan lo introduci un Financial Transfer Tax pa financia tur e

Tabel 10: Kosten PPP-constructies

Project	Paymentperiods	Investment amount (Afl. million)	Estimated annual payment (Afl. million)
Hospital	29	253,2	24,0
Green Corridor	25	297,0	29,3
Ringroad 3	25	330,0	32,6
MFA	25	18,0	1,8
JFK education dept.	NO TA SIGUI MAS! 25	25,0	2,5
JFK community auditorium	NO TA SIGUI MAS! 25	13,0	1,3
New MAVO/HAVO/VWO	NO TA SIGUI MAS! 25	18,0	1,8
Total		954,2	93,2

Bron: CBA

proyectonan PPP (Hospital, Green Corridor, Ringweg y e MFAnan). E proyectonan aki lo costa total por lo menos 2.3 biyon florin. Sin duda cu e Financial Transfer Tax ta un medida cruel, caminda cualkier transferencia cu un ciudadano haci mediante di su transaccionnan bancario, standing orders, deposita y lanta placa y paga cu su carchi di bancomatico, gobierno cu su dedenan largo ta cla pa bay raspa den su cartera. E medida aki te ainda ta riba mesa di Gabinete Mike Eman y un momento pa otro nan lo bay ehecuta e medida cruel aki riba lomba di pueblo.



Un pais den ruina

Alabes mester remarca cu pa e proximo 25 pa 29 añanan pueblo lo mester bay paga pa tur e proyectonan PPP di Gabinete Mike Eman y esaki na un suma contante y sonante di casi 100 miyon florin pa aña! Mester resalta e echo si cu e medida aki lo bay compromete e proximo 7 gobiernonan di pais Aruba cu no tin arte ni parti den e decisionnan descabeya aki di Mike Eman. Echo ta cu tur instancia local y internacional, manera Banco Central, Asociacion di Banconan, Camara di Comercio, ATIA y tambe IMF y CAFT a conseha gobierno pa no introduci e medida cruel aki, ya cu esaki lo tin un impacto sumamente negativo riba nos economia cu ya ta den deteriora caba. No mester lubida cu na aña 2015 – segun cifranan oficial di Banco Central - nos pais a conoce un crecemento economico di un miserabel 0.1%, pues practicamente NIHIL! Pregunta final na Mike Eman: Ta con bo kier papia tur dia di hisamento di calidad di bida di nos ciudadanonan, si 120 mil hende den e pais aki y e futuro generacionnan lo tin cu bay sufri y sangra durante e proximo 25 pa 29 añanan pa paga tur aña un suma di casi 100 miyon florin y esaki fuera di e pago di interes riba debe nacional di 210 miyon florin tur aña y tambe di e debe grandi mes di cual for di cada florin 82 cen pueblo tin cu bay pa paga pa e debe astronomico aki? No tin ningun duda cu Mike Eman y un pais den ruina ta sinonimo na otro!❑

Minister Paul Croes:

Citgo Desk ricibiendo atencion grandi local y internacional

ORANJESTAD - Na e momentonan aki e diferente inscripcionnan ta continuando. Citgo Desk a ricibi un apoyo enorme y un acogida hopi grandi den nos comunidad caminda ta mustra e interes tambe cu tin pa personanan cu kier traha den e refineria. Un gran mayoria di esunnan cu a inscribi nan mes na e Citgo Desk, ta personanan cu ya caba den pasado a yega di traha den e refineria of a yega di traha den un refineria of tambe ta trahando den un refineria den exterior pero banda di esaki tin un grupo grandi nobo di personanan cu ta interesa pa traha den e refineria.

Banda di un atencion local hopi grandi e interes internacional pa e Citgo Desk ta uno enorme unda cu e database ta ricibi peticionnan diariamente for di exterior den un cantidad remarcabel. Sinembargo Minister Paul Croes a duna di conoce cu aunke di berdad e atencion internacional ta grandi, na e momentonan aki e ministerio ta haciendo un seleccion pa asina saca esunnan local for di esunnan internacional. Minister Croes ta pone enfasis riba esaki como cu e meta principal di e Citgo Desk ta pa brinda oportunidad na Arubianonan pa drenta den e refineria.

P'esey Minister Croes ta clarifica un biaha mas cu a scoge pa a centralisa e proceso aki pa asina evita cu ta haya diferente instancia, compania of oficinanan cu por haci mal uzo di e oportunidad aki cu personanan cu lo kier traha den e refineria. Na e momentonan aki por bisa cu tur persona cu manda nan curiculo ta pasa den un proceso di seleccion y ta wordo categorisa den diferente funcion cu nan tin experticio riba dje. Minister Paul Croes ta remarca cu e proceso aki ta uno cu unabes cu yega na e punto di reapertura oficial di e refineria, lo manda tur e informacionnan aki pa e departamento di recurso humano di Citgo pa asina apoya personanan di Aruba pa por yega na un trabou directamente den e refineria.

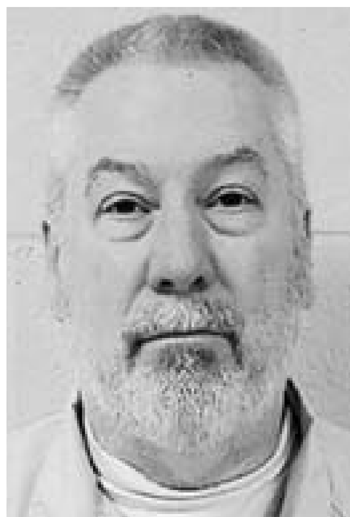
Banda di e trabounan den e refineria, e Citgo Desk lo sirbi tambe como un oficina cu lo recomenda Arubianonan pa contratistanan cu lo ta trahando den e refineria. Treciendo esaki dilanti por bisa cu ta trata aki di un gran cantidad di empleo pa nos hendenan local por funciona den e refineria. Tur esunnan cu ta desea di manda nan curiculo pa Citgo Desk por haci esaki libremente na Cginfodesk@arubagovernment.aw ❑





Drew Peterson a haya castigo di 40 aña pa contract pa asesinato

CHESTER, Ill. (AP) – Ex agente policial di Chicago Drew Peterson a haya castigo adicional di 40 aña den prizon, pa purba contrata un hende pa mata e fiscal cu a cer'e pa mata su di 3 casa.



Durante e procedura di dicta sentencia na Randolph County Circuit Court, Peterson a bisa hues Richard Brown cu nunca e tabata kier a laga mata fiscal James Glasgow y a bisa cu e tabata sa tur e tempo cu e otro preso tabata graba e combersacionnan. El a añadi cu na momento di e grabacion, na november 2014, e tabata suicida y no tabata kere cu e lo biba pa mira e triki su fruto.
"Nunca mi a purba laga mata bo", Peterson a bisa Glasgow. "Bo por kere loke bo kier."

Despues di e procedemento, Glasgow a expresa su duda tocante Peterson su declaracion.

Peterson su compañero di prizon, Antonio "Beast" Smith, tabatin un waya pa graba combersacion pa fiscal, y durante e huicio, miembronan di hurado a scucha oranan di combersacionnan graba cu Peterson na Menard Correctional Center. Tambe Smith a testigua cu Peterson a contrat'e pa yuda mata Glasgow.
Peterson a wordo condena den e caso aki na final di mei. Glasgow a bisa den corte diabiern, cu un sentencia largo tabata necesario, sino convictonan ta kere cu nan por mata un fiscal y haya un sentencia minimo.

Peterson di 62 aña ta sintando un condena di 38 aña a e asesinato di su di 3 casa Kathleen Savio. E ta programa pa ta eligibel pa libertad na 2047, pero e sentencia di diabierna mester wordo sinta consecutivamente, cual ta pone cu



Peterson lo muri den prizon.
Inicialmente a kere cu Savio su morto tabata accidental. Glasgow a habri e caso bek na 2007, despues cu Stacy Peterson, su di 4 casa di 23 aña, a disparce. Drew Peterson nunca a wordo acusa den e caso di su desaparicion pero a bisa e informante cu e ta preocupa cu Glasgow lo haci esey eventualmente. ❑



Comision di Derechonan Humano ta sigui monitor caso na Mexico

WASHINGTON (AP) – E Comision Inter Americano di Derechonan Humano a adopta un plan pa sigui monitor e investigacion den e desaparicion di 43 studiante na Mexico.
E comision a pone elementonan di e acuerdo diabierna, cu sosten di gobierno Mexicano y famianan di esunnan perdi.
Bou di e acuerdo, un representante di e comision lo haci por lo menos 3 biahe pa Mexico pa check e avancenan di e investigacion y publica un declaracion na conclusion di cada bishita. En particular, e comision lo keda pendiente di e cuido pa e studiantenan herida, buskeda pa esunnan perdi, e investigacion criminal y atencion na e victimanan.
Dia 26 di september 2014, polis local di Iguala, Guerrero a captura e studiantenan na Ayotzinapa y a entrega nan na un cartel local.❑

Temblor fuerte cerca di Northern Mariana Islands den Pacifico

HONOLULU (AP) – Autoridadnan a bisa un temblor fuerte a sosode na costa di Northern Mariana Islands cerca di Saipan, na parti noordwest di Ocean Pacifico.
US Geological Survey a bisa cu e temblor cu magnitud di 7.7 a sacudi diabierna na un profundidad di 188 kilometer. Pacific Tsunami Warning Center a bisa cu no tin niun menasa di un tsunami destructivo y no tin peliger pa Hawaii, Alaska of costa west di Merca.
No tin reporte inicial di daño of herido na Northern Mariana Islands, un teritorio Mericano. Saipan ta e capital di e isla di mas grandi den e archipielago. ❑



Dos agente policial di San Diego tira, un mortalmente

SAN DIEGO (AP) – Un agente policial di San Diego a wordo asesina y un otro e wordo herida den un tiramento despues di a para un auto pa controla un persona, autoridadnan a bisa diabierna.





Un sospechoso a wordo herida y a wordo deteni poco despues di e tiramento y algun ora despues, polis a rondona un cas caminda nan a busca un homber describi como un posibel complice.

Agentenan a kibra bentananan, bati riba dak y grita pa e homber cu nan tabata busca entrega su mes, pero no a hay'e eynan.

Nan a core bay un otro cas, 2 caya leu, posiciona un truck y algun robot pafo. Pero e no tabata eynan tampoco y e buskeda tabata andando diabierna atardi ainda.

Hefe di polis Shelley Zimmerman a identifica e agente morto como Jonathan DeGuzman, un veterano cu 16 aña den cuerpo policial cu tabata casa y tin 2 yiu. El a ricibi varios tiro.

Agente Wade Irwin di 32 aña, a wordo opera despues cu el a wordo tira, y ta premira cu e lo sobrevivi, Zimmerman a bisa. Su casa tabata na hospital durante e operacion.

Tur 2 agente policial tabatin vest anti bala bisti y camara di curpa, y nan a pidi pa asistencia di otro agentenan rapidamente, Zimmerman a bisa.

Inicialmente polis a bisa cu e tiramento a cuminsa despues di a para un auto , pero despues Zimmerman a clarifica cu e recherchenan tabata purba determina si ta para nan a para e auto of si e tabata un intento di e agentenan pa controla un peaton.

"El a sosode masha lihe", el a bisa. "Di ora cu e informacion a sali cu tabata bay para hende, cu e agentenan a yama pa asistencia di emergencia, pa ora cu e agentenan a yega na e luga, nos ta papia di masha lihe. Di algun seconde pa un minuut mas o menos. Masha lihe."

E sospechoso masculino a wordo captura y ta ricibiendo tratamento na un hospital. Polis no a identific'e pero Zimmerman a bisa cu su condicion tabata critico.





A duna residentenan ordo pa keda den nan cas durante anochi, ora cu polis di San Diego y agentenan di otro agencia di husticia tabata buscando na e area.

Un helicopter tabata bula riba e area.

Mas o menos 9 ora despues di e tiramento, polis arma pisa a rondona un cas mas o menos un miya leu, un di nan a uza un megafono pa urgi e homber entrega su mes. Autoridadnan a detona varios artefacto na e luga cu ta haci un boom cu ta haci bo sordo. Zimmerman a bisa cu e posibel di 2 sospechoso tabata den e cas y cu informacion cu e no a describi, a conduci e agentenan pa e cas.

El a bisa reporteronan cu el a traha cu DeGuzman prome cu el a wordo promovi pa hefe na 2014.

"Mi por bisa bo cu e ta un casa y tata masha aprecia. Tur ora e tabata papia di su famia", Zimmerman a bisa. "Mi conoc'e, y esaki ta duro. E tabatin cu nes. E tabata bin trabou tur dia cu e deseo pa haci un diferencia positivo den bidanan di hendenan den nos comunidad."

Despues di a bishita Irwin na UC San Diego Medical Center, Zimmerman a bisa reporteronan cu e agente su prospecto pa recupera ta bon. "Lo tuma basta tempo pa e recupera completamente, pero e bon noticia ta cu e lo sobrevivi y lo recupera", el a bisa pafo di e hospital.

E tiramento a bin na momento cu polis na henter e pais ta na alerta despues di e asesinato di agentenan na Dallas y Baton Rouge, Louisiana e luna aki.

"Violencia contra polis ta violencia contra nos tur", gobernador di San Diego Kevin Faulconer a bisa despues di e tiramento na su ciudad. "Mi ta pidi henter pueblo di San Diego y henter pais pa join hunto pa sostene nos agentenan cu curashi ta proteha nos comunidadnan. Nos mester di nan y nan mester di nos."

Procurador General Loretta Lynch a menciona e tiramento na San Diego durante un reunion cu agentenan policial y otro personal di emergencia di Baton Rouge, caminda 3 agente policial a wordo asesina e luna aki.



"Mi sa cu e comunidad aki, mas cu ken cu ta sa exactamente kico e famianan aki ta sintiendo na e momento aki", el a bisa.❑

BONDIA ARUBA



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 29 Juli 2016 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 5935
8746
1628
3921

BIG 4
Sorteo # 4979
9323

ZODIAC
Sorteo # 3738
1697
Cancer

KORSOU
Sorteo # 1433
2253
9862
6435

LOTTO 5 — Sorteo #

		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	210.000,00	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — Sorteo # 3775 — 01-11-21-25-28

		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
7	x Match 4	58.000,00
155	x Afl. 8,00	

MINI MEGA — Sorteo # 874 — 13-15-17-18 — Mega Ball 10

		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
1	x match 4	
3	x Afl. 500,00	390.000,00
73	x Afl. 50,00	
100	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 575.000,-**



140060



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO *3261, 4676, 5139*

SUPER 4 *1835*

SMARTPLAY	*3223, 0797, 8145*
DAILY	*1257, 2012, 1283*
FLAMINGO	*6073, 5079, 4357*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 29 Juli 2016 Merdia

CATOCHI
Sorteo #1577
3819
3345
1482

BIG 4
Sorteo # 1577
8908

ZODIAC
Sorteo # 1577
5394
Aries

KORSOU
Sorteo # 1432

LOTTO 5 — Sorteo #

		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	210.000,00	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — Sorteo #

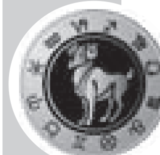
		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	57.000,00
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA — Sorteo # — Mega Ball

		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	380.000,00
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

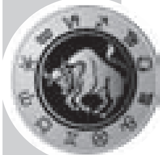
MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 550.000,-**





Aries

Lo bo sinti bo mes alegre, entusiasma y feliz, dispuesto pa haci hopi cos. Probecha e dia y ciclo aki pa move bo mes socialmente, atrae na bo un hende cu bo stima. Number di suerte pa awe: 9, 25, 34 y 42.



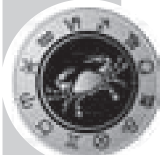
Tauro

Luna ta drenta den bo signo y bo paisahe sentimental lo fortalece. E dia aki ta presenta cu un combinacion singular planetario cu ta beneficia bo signo, algo esencial pa amor. Number di suerte pa awe: 8, 24, 33 y 41.



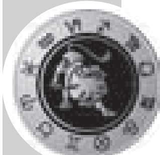
Geminis

Evita di guia bo mes door di apariencia y no tuma promesanan manera cu nan ta. No laga bo mes cay y desvia pa palabranan bunita y promesanan exagera y falso lansa den laira. Number di suerte pa awe: 7, 23, 32 y 40.



Cancer

Luna den un signo sensual y suave ta accentua bo miho cualidadnan. Si bo bisa algo sin base sin pensa lo bo mira problema. Lo mas adecuado ta no actua di manera imprudente. Number di suerte pa awe: 17, 33, 42 y 50.



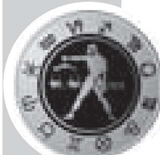
Leo

Tene bo triangulo amoroso na bista. Cuidao cu fregadonan. Tin algun persona cu mal intencion cu ta disfruta molestiando y nan kier pa bo comete mal accionnan. Sea selectivo. Number di suerte pa awe: 7, 13, 22 y 30.



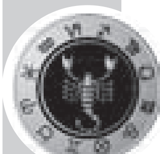
Virgo

Lo bo caba cu loke bo a cuminsa. E etapa aki lo bo disfruta di dje integralmente. Bo ta den un ciclo estupendo pa estudio, pa supera bo mes personalmente, elocuencia y amor dinamico. Number di suerte pa awe: 6, 12, 21 y 39.



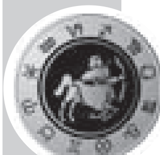
Libra

Aleha di situacionnan cu por causa bo mal interpretacion. Bo intuicion y bo mente lo marcha banda di otro y e harmonia di e concierto lo yuda bo extraordinariamente. Number di suerte pa awe: 5, 11, 22 y 38.



Scorpio

Bo ta anota un gran triunfo door di aplica bo cualidadnan positivo. No laga bo mes influencia den ningun situacion tenso door di hendenan depresivo. Abo ta e medio transparente di profundidad. Number di suerte pa awe 4, 10, 21 y 37.



Sagitario

Sigui fiel na bo intencionnan y lo bo conkista loke tabata dificil. Ta posibel cu debi na transito planetario actual ta den un tono di ansiedad cu por causa mal impresion. Number di suerte pa awe: 14, 20, 31 y 47.



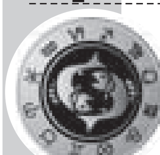
Capricornio

Aunke a pasa situacionnan confuso den pasado, awor nan lo wordo aclaria. Ta bo momento di biba bida cu intensidad y no duna atencion na comentarionan di personanan cu ta critica. Number di suerte pa awe: 4, 10, 21 y 37.



Aquario

Probecha loke ta presentando den bo bida, no laga esey bay perdi. Durante oranan di mainta por resulta den sorpresanan, cambionan den bo situacion emocional of laboral. Number di suerte pa awe: 3, 18, 27 y 41.



Pisces

Bo imaginacion ta exalta. Ta tempo pa expande bo horizonte. Riba e dia aki bo tin un tendencia fuerte di laga bo mes wordo influencia pa personanan fastioso sin manera. No laga nan haci esey. Number di suerte pa awe: 10, 26, 35 y 43.

Hiacintha Thijsen Trimon:

Carta habri pa su excelencia Prome Minister Mike Eman

ORANJESTAD- Den calidad di un persona cu ta stima su Dios y su Patria. Humildemente mi ta acerca bo distinguido persona, cu un peticion cu ta sali, for di profundo di mi curason. Desiree Croes a entrega un amienda den Parlamento, cu ta carga nomber di Matrimonio di e mesun sexo y cu a causa un crisis grandi aki na Aruba. Y cu e pueblo Cristian y Catolico di Aruba no ta acepta. E ta algo cu ta contra ley di Dios.

Ta un lastima cu ta awor cu Desiree Croes ta un muhe grandi el a realisa cu e ta un lesbian. Desiree Croes no ta e persona pa dicidi ariba Pueblo di Aruba su destino, ta un referendum so por haci esey. Unda cu cada persona por papia pa nan mes y por dicidi pa Aruba.

Encarecidamente mi ta pidi bo, Sr Mike Eman, pa acerca Desiree Croes pa exigi di dje pa hala su amienda desastroso aden, sinembargo su colegianan cu ta kere firmemente den Dios, lo no permiti pa su amienda pasa.

Asina por evita, cu lo bay tin un demostracion masal na caminda, cu no ta nada bon pa Aruba, locual ta algo cu mi no ta desea pa mi Aruba tan stima, pasobra na mesa Bo por regla tur cos. Cu yudansa di Dios, cu lo sa di ilumina Prome Minister, Sr. Mike Eman, su sinti y mente, pa bari e amienda di Matrimonio di mesun sexo for di mesa, cu Desiree Croes kier implementa.

Gracia y Bendicion lo ta e recompensa cu Prome Minister, Sr. Mike Eman, lo ricibi di Dios. Mi ta pidi Prome Minister, Sr. Mike Eman, pa mas pronto cu ta posibel pa duna mi un contesta, pa mi por duna Polis, pa asina mi por deshaci di e idea di yama un manifestacion pa dia 15 di Augustus binidero pa 4or di atardi. Bos di pueblo ta bos di Dios prome minister Sr. Mike Eman "Doe je best en God doet de rest". Sans Rancune❑

Brahma Kumaris Aruba:

Charla " Food for body and soul"

ORANJESTAD- Brahma Kumaris Aruba ta organisa un charla titula "Food for body and soul". E charla aki ta tuma luga diamars awor, 2 augustus den Centro di Brahma Kumaris cu ta keda na Santa Cruz 113, banda di Kenro Jewelers. Orario: 7:00-8:30; Idioma: Ingles

Ademas di e charla aki, Brahma Kumaris tin regularmente otro actividadnan. Tur diahuebs anochi tin meditacion cuminsando di 7or. Y cada tercer diadomingo di luna tin meditacion pa pas mundial . Tur charla, curso y tayer nan organisa pa Brahma Kumaris ta liber di costo como servicio pa comunidad.

Pa mas informacion tocante e actividadnan por yama Cel# 5643106

Tambe por bishita e website internacional www.brahmakumaris.org ❑

Jennifer Arends-Reyes :

Deseando tur studiante hopi exito cu nan estudio den exterior



ORANJESTAD - E dianan aki ta marca dianan hopi importante y cu yen di emocion den cada cas di famia cu tin un yiu of ruman cu a dicidi di sigui nan estudio den exterior.

Studiantenan ta bay laga nan famia atras y bay busca un miho futuro siguiendo un estudio. Esaki sigur ta un mentalidad sumamente corecto y cu mester sigui wordo stimula. Na momento cu bo yega un pais cu ta un pais grandi y desconoci e por ta algo impresionante.

P'esey ta bon semper pa nos studiantenan ta bon prepara mentalmente pa e cambio drastico aki, caminda cu tur e balornan cu bo mayornan y grandinan a enculca den bo tin cu bin bek dilanti. Momentonan lo presenta unda cu bo por scoge entre e caminda corecto of esun cu por desvia bo na yega bo metanan.

Awor aki e etapa crucial den bida di cada studiante ta cuminsa unda cu mester tin un comunicacion abierto cu mayornan pa asina informa nan di tur locual nan ta experenciando sea bon of menos bon. "Studiantenan, mi mensahe na boso ta pa bay cu mente habri caminda cu bo lo kier siña di e cultura nobo y tambe principalmente practica papia e idioma. Semper rondona bo mes di personanan cu ta positivo y cu tin mesun meta cu abo.

Semper keda cu e sentimento di hermandad pa otro, ora cu bo ta wak un amigo di bo ta bay den un caminda cu no ta corecto, como un bon amigo of conoci papia cun'e y sigui motiv'e y yuda otro pa yega na boso metanan. Cuida bo salud y hiba un bida saludabel y responsabel. E temporada di studiante mester ta uno bunita y memorabel den bo bida, naturalmente cu escogencianan huicioso y nada di mas. Haci uzo di e recursonan y informacion nan cu bo ta haya di parti di Cas di Aruba y tur e mentornan. No keda cu pregunta, puntra bo derechonan y obligacionnan. Nunca tuma decisionnan grandi sin consulta cu bo mayornan of mentornan. Tur t'ey pa yuda bo den bo formacion como un adulto profesional".

E escogencia di un estudio mester ta algo cu e studiante mester tin afinidad pe. Percura pa a ricibi bon y suficiente informacion di e cuponan di trabou den e ramo aki prome cu inverti den un estudio den exterior. Na final di dia tur studiante cu ta scoge pa sigui studia sea ta na Aruba of den exterior e ta un inversion costoso y e deseo ta pa logra haya un trabou na momento cu termina e estudio cu exito. "Un otro punto cu mi persona ta haya valido ta cu hopi departamentonan, organisacionnan y companianan di sector priva lo mester por habri porta pa mas stagiaire pa asina nos studiantenan por haya experiencia den nan futuro trabou den nos sector laboral".

Sra. Arends-Reyes ta di opinion cu na momento cu nos yiunan di tera termina nan estudio exitosamente lo ta bon pa crea incentivonan pa trece nan cas bek y pa asina nan contribui cu nan conocemento nobo pa e desaroyo di nos pais. Aruba lo mester tuma nan man habri bek, e costo di bida den exterior ta hopi mas halto cu Aruba y nan lo ta desea di bin bek pa yuda e.o. cu e economia di conocemento di nos pais y pa bin bek cerca nan famia na nan pais natal. "Cu determinacion, fe y perseverancia tur nos studiantenan lo logra nan meta cu exito! Cu nos Creador drama su bendicion ricamente ariba cada un di nan y guia nan den e reto nobo aki!" ❑

Conseho Consultativo ta lansa su website renoba

Conseho Consultativo ta lansa su website renoba

ORANJESTAD – Conseho Consultativo (Raad van Advies) ta lansa su website renoba dia 1 di augustus proximo. Den cuadro di transparencia den gobernacion Conseho Consultativo a dicidi di amplia su website existente cu un kolom di actualidad. E kolom aki ta na man drechi di e homepage di e website y ta consisti di 3 seccion: 'Ingekomen adviesverzoeken', 'Recent uitgebrachte adviezen' en 'Recente samenvattingen van adviezen'.

E seccion 'Ingekomen adviesverzoeken' ta consisti di un lista di e peticionnan pa conseho cu Raad a ricibi recientemente. Akinan por mira e titulo di e concepto di ley, e fecha cu nan a ricibi'e y e number di registracion di Raad. Na e seccion 'Recent uitgebrachte adviezen' por mira e mesun lista cu acerca e fecha cu Raad a duna conseho.

Na e seccion 'Recente samenvattingen van adviezen' por mira resumennan di conseho di cua e topico ta complica.

E resumennan ta skirbi di tal forma cu personanan cu no a studia ley tambe por comprende. Cualkier persona por mira y download e resumennan aki prome cu e conseho bira publico.

Cu lansamento di su website renoba Conseho Consultativo ta spera di por contribui na transparencia den gobernacion y den e proceso legislativo. ❑

BONDIA ARUBA

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TIN MESTER
DI AUTO PA HUUR
y na bon prijs
Yama
Tel. 593-9953

TA BENDE
Panja casi nobo size 12-14 of large, Shimis-largo y cortico, blusa, saja-shorts marka Tommy Hilfiger, Mango, etc. tur na bon prijs
Tel. 584-9133

SERVICIO PUBLICO
Auto bieu + hero bieu
Nos ta benta auto bieu afo pa solamente Fl.35 y frigidaire, stoof, wasmashin pa 10 y TV, microwave, airco pa Fl.5
Tel. 561-4297/ 561-5179

SERVICIO PUBLICO
Ta drecha paña
cose paña
Mas informacion
Tel. 593-2085

TA BENDE
dos (2) Ceilling Fan
di 52" pa Afl.50.00
pa uno na
Santa Martha 12
Tel.564-4456

FOR RENT
1 Bedroom apartment, max 2 persons per month
Afl. 1.500
Morgenster, long term rent
Call: 592-9966

TA BENDE
Gordura pa mata
ora di cumpra 3 saco pa Fl.7.00 pa uno bo ta haña dos gratis. Ta bende pa yarda tambe na
Santa Martha 12
Tel. 564-4456

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths, kitchen, living room, dinning room, marmol floor. By owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, pega tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renobacion di edificio.
Tel. 660-7997



FOR SALE
Toyota Yaris 2004
Autom/ Beige
caba di aña su full service
Radio/ no airco.
Aw.4.500
Tel. 594-5108

TA HUUR
Cas na Ponton
3 kamber, 2 baño, semi muebla, plus 1 studio apartamento den cura
Awg. 2.700 pa luna
Tel. 733-1201

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
Señora colombiana responsable se ofrece como dama de compañia para adulto(a) mayor
Tel. 569-7394 / 662-5500

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
un auto Toyota
Highlander 2002
Miles cori 18.770
E auto ta den bon condicion
E tin 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583-5561 / 748-2775

TA HUUR
Cas na Sabana Liber Villas 374
2 camber, 1 baño, sala cushina, garage
Tel. 563-5853

SERVICIO PUBLICO
Envios a Venezuela
Documentos y todo tipo de mercancia.
Tel. 594-8465

TA HUUR
Un Studio Apto
banda di Hotel pa
Afl.900 + borg Afl.300
Tel. 564-1030 / 593-0040

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

TA BENDE
Graf pa 4 persona
Santana Catolico na Playa
Por yama
Tel.582-4482

TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca, papaya, mango, nan ta grandi.
Mi tin helmet, spiel y repuesto di scooter pa bende. Bon prijs
Tel. 594-9069

TA BENDE
Promocion 50% Desc.
Bunita tas, cartera, diferente sizes pa homber y muhe 100% cuero y tambe Anti-age Dermawand (delevery)
Tel. 745-0440

TA BUSCA
Trabou den cualkier area. tambe si bo mester persona pa decoracion pa Recibimento, bruid, 15 aña, cualkier fiesta of evento por yama
Tel:641-9217 of 600-1491

TA HUUR
Apartamento amplio, 1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733-1201

Aruba a participa cu 18 participante na e Mundial di Equitacion na Puerto Rico

ARUBA - Den e prome categoria caminda Aruba a participa, e amazona Elizabeth Johnson ta logra un tercer puesto entre 22 participante. Den e categoria di Amazona Junior di 12 pa 14 aña a participa di Aruba Aaliyah Campeon Mundial den e categoria di Amazona Hubenil 15-17. Zoey Arends di Aruba den su debut ta obtene e di cinco luga. Despues di a duna un bataya fuerte entre 29 participante Melanie y Zoey a clasifica pa e etapa final, caminda den aki tabata hopi fuerte entre e 19 participante, caminda sigur mester ta orguyoso di e presentacion cu Alina a duna pa cual el a keda premia. Ariba diadomingo a toca turno na e jinetenan di Aruba pa demostra nan calidad, y a participa Gianluca Curiel, hopi fuerte pero den a 2 categoria cu tabata hopi grandi, nan no a logra pa pasa den e etapa final, pero asina mes nos kier gradici e 2 jinete pa nan esfuerso y dedicacion.

E otro amazona y jinete tur a duna bon bataya Republica Dominicana, Ecuador y Panama. Aruba un biaha mas a demostra cu aunke un isla chikito, e talento di nos amazona y jinete ta grandi. Un pabien pa henter e team cu a bay representa nos isla, y tambe na Gino Werleman







Hubenil 15 pa 17 aña a participa di Aruba, Noelani Figaroa, Nina van Romondt, Zoey Arends, Eva Pols, Natalia Mouawad y Melanie Wever. Melanie Wever a mantene su titulo pa di 3 biaha consecutivo titulando prueba di desempate Melanie ta haci e miho presentacion y keda campeon superando dos participante di Puerto Rico. Zoey den su ultimo prueba a confronta un tiki problema cu su cabay y a keda na di 5 luga, caminda Colombia a keda di 4 y Puerto Rico na di 3. Den Amazona 18 pa 20 aña a participa di Aruba e Amazona Shayna Werleman a haci un bunita presentacion cu un cabay un poco dificil. Aunke cu el a monta hopi bunita, e no a logra pa pasa pa e etapa final. Den Amazona 21 pa 24 aña, Caitlin Ras y Alina Mansur a competi, caminda Alina Mansur a logra pasa pa e etapa final y a keda premia cu un cuarto puesto. E categoria Rodgerson Ras y Willem Werleman den e categoria di 15-17 aña di jinete, na unda di 23 participante Willem Werleman a wordo scogi pa e huesnan como un di e 8 participantenan pa sigui pa e etapa final. Aki comparacion a wordo haci entre Willem, un jinete di USA y un jinete di Republica Dominicana. Despues di prueba adicional hues a duna medaya di oro pa USA, plata pa Republica Dominicana y Willem a keda premia cu brons. Den e categoria Jinete 18 pa 20 aña a participa Dwayne Chirino y den e categoria 21 pa 24 aña a participa Harold Zuleta y Mark Bruin. Tur 3 jinete a haci un presentacion den categorianan grandi, y enfrentando e miho amazona y jinete di paisnan grandi manera Puerto Rico, Colombia y USA como tambe Curaçao, Venezuela, como Coach principal cu a dedica hopi tempo den e ultimo luna na prepara e seleccion pa representa nos isla dignamente.❑









Bon Dia Aruba a wordo honra cu beyesanan di Aruba

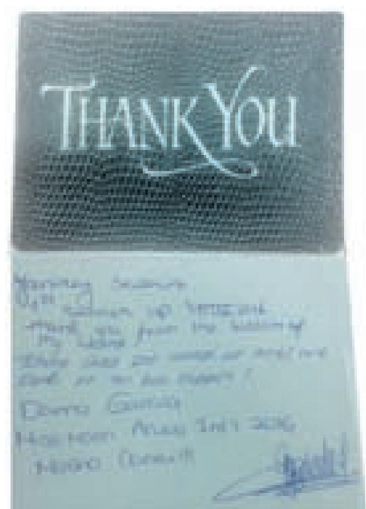






ORANJESTAD- Mescos cu Sinterklaas ta aparece keto, keto sin anuncia su yegada pa alegra e curason di e muchanan, asina tambe ayera mainta Bon Dia Aruba a ricibi e grato sorpresa di señor George Winterdaal.

Tio George no a bin su so el a bin acompaña pa tres flamante beyesa, cu ta Jenirey Severino , 1ste Runner Up di Miss Teen International 2016, Rhona Croes, 2nd Runner Up di Miss Teen



International 2016 y naturalmente e Miss Teen Aruba International 2016 Donna Garcia.

Bon Dia Aruba a aprecia e bishita aki y no ta algo cu ta pasa tur dia. E tabata un momento hopi agradabel y di akinan nos ta gradici tur tres beyesa y George pa e bishita y e pasa boca cu boso a trece pa malcria nos.

E delegacion cu ta representa e Beyesa Arubiano a haci e bishita pa personalmente bin gradici nos redaccion pe sosten cu nos a duna nan. Esey ta hopi bunita un biaha mas danki.

Nos ta publica e carchi cu nos a ricibi pa nos lectornan mes por disfruta di e bunita palabranan di nos beyesanan.❏

Deportivo Pereira di Colombia cu dos compromiso serio na Aruba

PIEDRA PLAT- For di 3 pa 7 di augustus lo ta na Aruba e team di futbol for di Colombia Deportivo Pereira, kendenan lo midi forsa contra di SV Britannia reforsa y contra di SV Dakota tambe reforsa. E prome wega lo tuma luga dia 4 augustus proximo ora cu SV Britannia enfrenta Deportivo Pereira.

Sv Britannia lo reforsa cu hungadonan di Estrella, La Fama, Nac/Wash, RCA, Brazil Jrs y un hungado for di Venezuela. Sv Britannia ta tuma e wega internacional aki masha na serio y ta train masha duro mes pa enfrenta Deportivo Pereira. E team di Deportivo Pereira ta consisti di hungadonan di U-20 y reforsa cu hungadonan di nan maximo division. E 3 goliadonan di Deportivo Pereira tambe lo ta presente akinan na Aruba pa duna e pueblo di Aruba y e colonia Colombiano un espectaculo di futbol. E goliadornan ta; Alvaro Melendez, Kevin Ortiz y Nicolas Ramirez. E weganan lo tuma logra den C.D. Guillermo P. Trinidad na Dakota y lo cuminsa pa 8'or di anochi. Ticketnan di entrada lo ta disponibel na Healthy Living Club na Piedra Plat y tambe na Centro di Bario Dakota.

Entrada lo ta solamente 10 florin pa entrada y 6 florin pa mucha. Prome cu e weganan lo tin animacion musical Colombiano den tribuna sin dak. Bar y cushina tambe lo ta bon prepara. Pueblo di Aruba y specialmente e colonia Colombiano y Latino ta keda cordialmente invita pa bin presencia e weganan aki 4 & 6 augustus.

Di e forma aki Mack's Exchange / Western Union ta trata di extende e lasonan deportivo y cultural entre Aruba y Colombia. Portanan di Stadion Guillermo P. Trinidad lo ta habri for di trempan pa atende cu e masa di fanatico lo bin presencia e dos weganan importante aki.❏











Ban scol bek cu Bon Dia Aruba

ORANJESTAD- Dia 15 di juli Bon Dia Aruba den cooperacion cu e casnan comercial Impex; Giselle Department Store; Supper Shopping; Boolchands y Tropical Bottling Co. a cuminsa cu e tremendo campana di ‘ Back to School’.
Tur dia riba pagina B8 ta sali un dibuho cu mester wordo pinta pa muchanan di scol di entre 6 pa 12 aña.
E muchanan ta wordo parti den dos categoria y e ganadonan lo ricibi bunita premio di e casnan comercial ariba menciona.
E premionan ta consisti di uniform completo pa scol, etui cu pen, potlood, liniaal etc. En corto tur material cu ta wordo uza na scol.

Nos ta recorda tur muchanan cu e ultimo dia pa entrega bo obra ta dia 1 di augustus prome cu 1’or di merdia. ❑

The Ritz-Carlton su casino a lansa su promocion “Hot Summer”

PALM BEACH- Recientemente The Casino na The Ritz-Carlton a lansa un promocion nobo “Hot Summer Giveaways” na unda cu durante 2 luna largo clientenan tin e oportunidad pa crea punto sea na mashin of na mesa pa asina por participa pa gana diferente premionan masha atractivo.

“Hot Summer Giveaways” a cuminsa dia 15 di Juli y clientenan ta haya un ticket pa cada 50 punto cu nan acumula na mashin y tambe cu un cierto cantidad acumula na mesa. Tur siman riba Diamars entre 9or di anochi pa 12or di marduga e hungadonan tin chens pa participa den e “Balloon Pop” cu ta premia un total di $1000 na mashin durante di un “random pick”.



E anochi final cu lo bay ta dia 16 di september ta bay tin mas cu $5000 na premio incluyendo Weekend Stay na The Ritz-Carlton, Aruba, diferente cena pa 2 persona y hopi mas.

Un promocion cu sigur lo cay na agrado di hopi di e fiel clientenan y tambe cliente nobo, mirando cu e premionan ta masha atractivo y mester remarca cu actualmente tin mashinnan di 1 cen y multi-denomination nobo nobo den casino, manera e Sphynx 3D cu ta hopi interesante pa hunga.

Keda pendiente pa e proximo simannan na unda mas mashin nobo lo wordo introduci y sin lubida e jackpot nan mega halto di mas cu $100.000 cu sigur ta un motibo mas pa bishita The Casino na The Ritz-Carlton. Yama 527-2277 pa haya sa mas di e promocion atractivo aki.❑

Ateliers ‘89:

Ta presenta e proyecto di arte Caribense unico den su genero

ORANJESTAD- Durante tres siman e artistanan invita den residencia di Ateliers ‘89, lo presenta, discuti y traha nan obranan cu lo wordo presenta na final.

Diadomingo 22 di augustus den e salanan di exposicion naAateliers ‘89. unda publico en general ta wordo cordialmente invita pa participa na e interesante evento aki y su anochinan di presentacion, charla y exposicion.

Asina, Ateliers ‘89 Academia di Bellas Artes Aruba ta invita un y tur pa e anochi di inicio di un serie di charla internacional pa e artistanan invita den su Black Box. E charlanan aki lo sigui tur anochi di siman pa e dos siman y mei cu ta bini.

13 artista y 3 curador lo ta participante di e evento di Ateliers ‘89 titula “ Caribbean linked IV”. Lo ta un ocasion pa no perde di bin siña conoce e artistanan, nan obra y persona durante e charlanan aki.

E curadornan lo trece e tension necesario padilanti discutiendo e obranan di cada artista y nan mes un pensamento di kico ta e arte contemporaneo actual. Pablo León de La Barra ta wordo sigui pa Maria Elena Ortiz di Museo PAMM di Miami, Estados Unidos di America y Holly Bynoe di Sint Lucia y curadora actualmente na e National Gallery of Bahamas y directora di ARC Magazine.

Tur ta curadornan hopi interesante mirando e posicionnan clave cu nan ta ocupa den Caribe.

Tambe lo ta presente pa publica life ariba internet for di e Balck Box y ariba Facebook, e escritor David Knight for di Islas Virgenes. Life stream y filmacion lo ta bou di coordinacion di Ryan



Oduber y Alexis Tromp. Y trabounan di publicidad y guia di e artistanan durante na estadia na Ateliers ‘89 ta den encargo di Katherine Kennedy, Bahamas cu a traha un website hopi bunita mes pa CLIV.
Djis check e link aki: http://caribbeanlinked.com/editions/caribbean-linked-IV/.

Hunto cu e artista Arubiano Robin de Vogel kende a bin ta preparando tur e artistanan pa nan estadia ta uno agradabel na Aruba y nan presentacion ariba e pagina di Facebook di CLIV.

E 11 artistanan invita ta: Frances Gallardo Puerto Rico, Travis Geertruida Curacao, Charlie Thomas Bermuda, Nowé Harris Bahamas, Tessa Mars Haiti, Oneika Russel Jamaica, Snanice Smith Trinidad, Simon Tatum Cayman Islands, Huberto Diaz Cuba y Laura de Vogel Aruba.

Bo no por perde e oportunidad unico aki y bin e anochinan aki na Ateliers ‘89 y ta participa na e charla y discusion di e curador di momento Pablo León de La Barra.
Bin como artista y bin mustra e curador bo mes un obra, bin como amante di arte y sea participa e presentacionnan y discusionnan, bin como bo mes y disfruta di e gran momento aki den nos historia di arte contemporaneo internacional y Caribense y e evento grandi aki Caribbean Linked IV.

Caribbean Linked IV ta wordo haci posibel door di Ministerio di Turismo, Stichting Post Giro Loterij, Mondriaan, UNOCA, Garage Centraal, La Cabana, RBC Bank, Price Water House Cooper, Aruba Bank, Arion Wine Company, Vibration PR Company y tur e otro institutonan cu ta yuda Ateleirs ‘89.❑

BONDIA ARUBA

Un snechi di Palabra di Dios

31 di juli 2016 Nr. 61



XVIII Diadomingo ordinario; Evangelio: Lc 12, 13-21

Den e tempo aya un homber a bisa Hesus: "Maestro, bisa mi ruman pa e parti e herencia, cu mi tata a laga pa nos." Hesus a contest'e: "Homber, ta ken a duna-Mi derecho pa ta boso hues of parti herencia entre boso?" Despues Hesus a bisa nan tur: "Tene cuidou y cuida boso curpa di cudishi, pasobra maske con rico un hende ta, e no tin su bida den su man." E ora ey El a conta nan e siguiente parabel: "Tabatin un homber rico, cu cunuco cu tabata den bon cosecha. El a pensa: 'Kico mi mester haci? Pasobra mi no sa unda mi tin cu pone mi cosecha.' El a pensa: 'Bo sa kico, mi ta bay laga tumba mi mangasinanan y traha otro mas grandi ainda; eyden mi por pone mi maishi y mi otro cosnan. E ora ey mi por bisa mi mes: Mi amigo, awor bo tin hopi cos bon poni un banda pa hopi aña. Sosega bo curpa numa; come, bebe y gosa!' Ma Dios a bis'e: 'Hende bobo! Awenochi mes, bo mester entrega bo bida. E ora ey, pa ken e cosnan cu bo a pone un banda, lo keda?'"



Hesus a termina bisando: "Asina ta pasa cu hende cu ta montona rikesa, ma no ta rico den bista di Dios."

Palabra di Señor!

Mensahe

Tin dos camindanan riba cua hende sa descubri con trata biennan material: Un di nan, cu tin biaha ta dura un instante so, ta e consciencia di cercania di morto. Ora Dios ta kita bida di hende, nan ta ripara nan fout, nan ta ripara cu nan mannan debil n'por wanta tur cos cu nan a acumula. Cu dolor nan ta bandona tur nan propiedadnan. Hesus ta yama e hendenan aki – bobonan.
Esunnan cu no kier comete e fout aki, nan mester tuma otro caminda. E caminda aki ta pidi hopi sacrificio y renuncia. Aki ta trata no solamente di renuncia cosnan material, pero tambe – un amigo, mayornan, yiunan, trabou, fama, salud, bida…
E ta un experiencia masha duru, pero pa medio di cada un di nan Dios ta siña nos e caminda di sabiduria.
E ta kita nos un of otro cos, pa haci nos mas rico den sentido spiritual.
Tin biaha nos mester perde y bolbe perde tur cos, pa compronde e sentido di nos bida, pa nos compronde cu no tin importancia kico nos tin, sino con nos ta biba. E prome caminda ta masha facil y comodo, e ta haci nos sinti alegria di acumula cosnan cu nos ta gusta. Lamentablemente e ta caba cu un desilucion y dolor, e ta descubri nos bobedad.
Esun di dos ta masha duru, e ta pidi nos un bida di renuncia y tin biaha di pobresa, pero finalmente e ta finalisa cu e descubrimento di balornan spiritual.
Si Dios ta kita bo algo di loke bo tin, di loke bo ta stima – no rabia, no desanima, esey ta un expresion di Dios Su amor, cu kier mustra nos e caminda di sabiduria y felicidad berdadero.

-

Oracion

Señor! No laga mi cay den tentacion di un bida facil.

Proposito

Evalua bo rikesa spiritual.

SABIDURIA (SIRAG):
Perde soño pa motibo di rikesa ta caba cu curpa di hende, preocupacion pa rikesa ta pone soño huy.
Preocupacion continuo no ta laga bo sosega y ta stroba bo di drumi mescos cu un malesa serio (31, 1-2).

Esun cu ta stima placa no por ta sin falta, esun cu ta core tras di ganashi ta hay'e riba mal caminda.
Placa a pone hopi hende cay, diripiente nan a haya nan cu fracaso.
Placa ta un piedra den caminda di esnan cu ta loco cune, tur kens ta trompeca riba dje. Dichoso esun cu keda integro y cu no ta core tras di rikesa. Ken e ta? Ban felicit'e pasobra el a haci algo admirabel cerca su pueblo (31, 5-9).

Usa bo tesoronan segun e mandamentonan di Altisimo y nan lo produci mas cu oro pa bo (29,11).

PROVERBIONAN:
Rikesa haya na manera ilegal no ta duna probecho, honestidad ta libra di morto (10, 2).

Rikesa no ta yuda dia Dios ta bay castiga, husticia ta libra hende di morto (11, 4).

Placa haya na un manera facil y deshonesto ta bula bay, hende cu spaar placa pocopoco ta bira rico (13, 11). ❏

Dr. Chucho: Stress post traumatico

ORANJESTAD- Hende tur dia ta wordo expone na situacionnan dificil di bida. Cada dia nos ta expone na traumanan cu por afecta henter nos bida. Un di e consecuencia di esaki ta cu hopi di nan a desaroya loke ta wordo yama desorden di stress post Traumatico.

PTSD na Ingles, ta un desorden di ansiedad cu por wordo desaroya despues di un exposicion na un trama psicologico extremo manera un evento unda e bida tabata den peliger of evento cu a causa hopi temor o miedo, tambe despues di un experiencia extremo unda e siguridad di e persona a wordo menasa den cual un daño fisico of psicologico a sosode.
E stress post traumatico aki ta bini ora tin un evento traumatico y ta wordo manifesta pa reaccion emocional manera un miedo intenso sensacion di horor of di sinti indefenso. Otro palabra pa e PTDS ta shell shock y e por wordo desaroya mescos tempo ora un persona ta mucha, adulto of ora e ta hende grandi caba. Si e sindroma aki no ta wordo reconoce y ta wordo trata na tempo, por trece consecuencianan grave na scol, den cas y na luga di trabao.

Categoria

Tin cuatro categoria di PTDS cu ta depende di e tempo cu ta tarda pa e sintoma nan aparece y con largo e persona ta keda cu nan aunke e sintoma nan den tur e categoria ta mescos:
- Desorden di stress agudo: E sintoma nan ta aparece di un dia pa cuatro siman despues cu experiencia traumatico a pasa y nan por keda entre dos dia y cuatro siman.
- Desorden de stress post-traumatico agudo: E sintoma nan ta keda mas cu cuatro siman
- Desorden laat di stress post – traumatico: E sintoma nan por aparece añanan despues cu experiencia traumatico a tuma luga
- Desorden di stress post-traumatico cronico: E sintoma nan ta tarda mas cu tres luna despues ta kita y atrobe ta bolbe bini.
Sintoma nan:
Mayoria di e sintoma nan ta parce otro malesanan mental sinembargo no por wordo confundi.
Un psicologo of psikiatra cu experiencia lo ta capaz di yega na diagnostica di manera correcto e malesa aki. Pa e motibo ey e persona afecta mester ta honesto den e descripcion di su sintoma nan cu ta inclui: Estado exagera di contesta, perdemento di memoria y di soño y si e persona ta pega soño e ta lanta varios biaha tur spanta, flashback esta imagen di e incidente traumatico cu ta keda bini den mente y ta spanta e persona, perdemento di concentracion, ta rabia lihe, nervio y miedo di mas, baha autoestima y algo masha comun cu yama hyper- vigilancia.
Hyper- vigilancia:
Ta alerta of preveni na e menasanan ta normal pa tur hende, pero si bo ta ripara cu bo ta demasiado alerta henter ora por sosode cu bo ta desaroya e sindroma di hyper-vigilancia, den e condicion aki, e persona ta desaroya un sensitividad hopi grandi na luz, zonido y otro estimulo di ambiente mescos cu un miedo di peliger constante.
Un persona afecta pa esaki ta scan su ambiente en busca di cualkier peliger potencial y mayoria di biaha e sindroma aki ta relaciona cu stress post traumatico. E manera di comporta aki tin biaha ta wordo interpreta como paranoia, e diferencia ta cu un persona hyper- vigilante ta consciente di su sintoma nan pero e persona paranoia generalmente nunca ta admiti esaki.
E sensitividad extremo aki ta sosode mas tanto den persona cu PTSD y generalmente ta causa dor di eventonan traumatico manera abuso sexual, violacion, desastre natural of causa pa hende, accidente, tentamento etc. Sin embargo tambe ta resultado di un exposicion constante na ambientenan peligroso manera es nan cu ta biba den un vecindario peligroso, of es nan cu ta pasa servicio militar den situacion nan critico.
E persona constantemente ta scan su medio ambiente pa posibel menasa. Nan ta bira asina ocupa ta scan cualkier ambiente cu ta lubida of ignora nan famia y amigonan.

Nan ta reacciona di manera exagera na un zonido halto of holo nan fuerte. Algun di nan ta bira realmente agita of ta rabia si nan mester drenta den un area di ambiente agita. Nan ta sufri di falta di soño, ta keda lanta te laat anochi y masha poco nan por tira un cabes durante dia. Hopi accidente a yega di sosode ora un persona hyper vigilante ta bay den e stoel di pasahero y nan ta haya ataca di miedo. Nan tin un autoestima hopi abao y nan caracter ta cambia constantemente .
E tratamento di e condicion aki ta rekeri hopi auto control, purba di evita situacion nan cu ta lanta e sindroma y bishita un specialista.❏

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Argentine Peso	15.054928
Australian Dollar	1.319531
Bahraini Dinar	0.377092
Botswana Pula	10.686004
Brazilian Real	3.239164
British Pound	0.756890
Bruneian Dollar	1.344188
Bulgarian Lev	1.756380
Canadian Dollar	1.309870
Chilean Peso	658.480150
Chinese Yuan Renminbi	6.636137
Colombian Peso	3097.806661
Croatian Kuna	6.698812
Czech Koruna	24.200004
Danish Krone	6.658280
Emirati Dirham	3.673079
Euro	0.895118
Hong Kong Dollar	7.757894
Hungarian Forint	278.926674
Icelandic Krona	118.784747
Indian Rupee	66.762200
Indonesian Rupiah	13076.636434
Iranian Rial	30862.287168
Israeli Shekel	3.813294
Japanese Yen	102.599960
Kazakhstani Tenge	352.358237
Kuwaiti Dinar	0.302449
Latvian Lat	0.629089
Libyan Dinar	1.395224
Lithuanian Litas	3.090665
Malaysian Ringgit	4.045533
Mauritian Rupee	35.404371
Mexican Peso	18.792763
Nepalese Rupee	107.175967
New Zealand Dollar	1.391703
Norwegian Krone	8.460569
Omani Rial	0.384992
Pakistani Rupee	104.824479
Philippine Peso	47.073219
Polish Zloty	3.908160
Qatari Riyal	3.641192

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Romanian New Leu	3.997900
Russian Ruble	66.814632
Saudi Arabian Riyal	3.750307
Singapore Dollar	1.344188
South African Rand	13.914040
South Korean Won	1111.476627
Sri Lankan Rupee	145.716730
Swedish Krona	8.536396
Swiss Franc	0.970859
Taiwan New Dollar	31.821841
Thai Baht	34.807700
Trinidadian Dollar	6.696188
Turkish Lira	2.996045



Dokter na warda

Dr. D. de Cuba
Tel. 583-9195
San Nicolas
Dr. Boderie
Tel. 584-5155

Botica na warda

Oranjestad: Noord Tel: 586-4606
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diaranson	6 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diahuebs	7 juli	Carnival Splendor	07.00	16.00
Diasabra	9 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diaranson	13 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diahuebs	14 juli	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diasabra	16 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diamars	19 juli	Carnival Valor	13.00	23.00
Diaranson	20 juli	Carnival Splendor	12.00	22.30
		Freewinds	05.30	23.00
Diasabra	23 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diaranson	27 juli	Adventure of the Seas	08.00	23.00
		Freewinds	05.30	23.00
Diasabra	30 juli	Freewinds	05.30	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule por cambia.

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 07/29/2016



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	182.68	183.40	184.20
GBP	2.28	2.33	2.39
JPY	170.81	172.37	174.10
EUR	196.14	197.93	199.92
DKK	25.63	26.35	27.15
NOK	19.80	20.52	21.32
SEK	19.67	20.39	21.19



NO SHOP, ADOPTA!

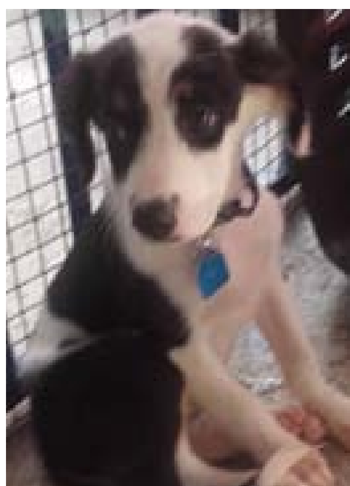
Animal Rights Aruba ta buscando bon famianan pa adopta e puppies nan aki.

Solamente persona serio **yama** of **whatsapp** henter dia na **560-7260 of 593-4584** of bishita nos FB page y manda un private message.
Prijs pa un cacho ta solamente 150 florin* (ta incluso vacunanan y castra).

*E prijs pa vacuna ta plus minus 60 florin pa cada un vacuna (sin consulta) y ainda falta e castra. Un puppy ta haya 4 vacuna. Via ARA ta solamente 150 florin.







Bo kier duna cacho un hogar?

Yama awo! Aruba Animal Shelter
582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal
Shelter – Bank account RBC Royal Bank
7700000032451794

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

Cas Animal & Ambulance:
742-8732

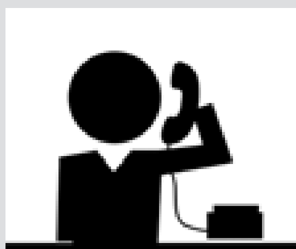
Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)



Bo kier cuida un pushi?

Yama awo!
Aruba Animal Shelter 582-1623. Wayaca 128-B.
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Ideanan pa recicla



Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

	9	3				2	4	
4			9		2			8
7				6				9
	8		3	2	7		9	
		2				6		
	3		6	5	1		7	
3				4				7
8			2		5			3
	6	5				9	8	

Espresso Martini



Ingrediente:
30ml Vodka
30ml Kahlua
30ml Koffie (preferibel Cold Drip Cocktail Coffee)

Preparacion:

Yena e shaker cu ijs. Basha tur ingrediente riba e ijs. Sacudi y basha esaki den un glas di cocktail. E Espresso Martini mester keda cu scuma. Decora e bebida cu 3 bonchi di koffie.❑

Tutu

Ingrediente:

- 1 paki di bonchi wowo preto
- ½ cuchara di come cun'e di nutmeg
- ½ siboyo
- 4 djente di conoflok
- 1 cuchara di saca cuminda di manteca
- 2 cuchara di saca cuminda di sucu
- 1 copi di hariña blanco

Preparacion:

Buta e bonchi y e conoflok herbe. Ora ta asina leu ta scuri e awa y ta pone e nutmeg, siboyo, manteca, sucu y awa pareu cu e bonchi y sobra ingrediente. Laga tur esakinan cushina te bira moli. Ora e ta cla ta lele y despues ta pone e copi di hariña aden y laga esey tota. Despues ta hala esey cu e palo di funchi of cu un cuchara di palo. Ora ta cla ta saca seis copi di tutu y sirbi esaki cu e loke bo kier of bashi tambe e ta baha bon.❑









Delegacion Arubano rumbo pa Rio

ORANJESTAD- Diahuebs anochi den e ballroom di Holliday Inn Hotel, Comite Olimpico Arubano (COA) a tene un anochi ameno y masha special, unda a celebra e ceremonia di despedida di e delegacion Arubano, cu dialuna awor lo sali pa e Weganan Olimpico di Rio de Janeiro 2016.

Presente na e ocasion special aki, nos por a mira cuater di e shete atletanan y e coachnan, miembronan di directiva di COA, mayornan, federacionnan, invitadonan special, patrocinadonan y miembronan di Prensa.

Tambe a mustra tur nos 21 atletanan elite cu desde dos aña pasa a inicia cu e proceso di clasificacion pa e Weganan Olimpico di Rio, di cua finalmente un cantidad historico di shete atleta finalmente a logra yega na e meta final, esta e clasificacion pa e Weganan di Rio.







E empresanan Manrique Capriles y Galatus Global Group N.V. a obsekia e delegacion nan productonan, cu ta proteha contra sangura. Tambe e delegacion a ricibi un producto di chips completamente natural.

Representantenan di Manrique Capriles a haci entrega di productonan special y di calidad pa combati sangura na e Hefe di redaccion di Bon Dia Aruba señor, Jaime A. Mata, cu tambe lo biaha dia 4 di augustus pa Rio pa wak e Apertura di e Olimpiada y pa dia 7 di augustus mira e atleta Jayme Mata den accion.

Un bunita pintura di airbrush riba lona na cada un di e atletanan, esaki realisa pa e artista Timothy Charles. E coach Principal di Aruba Judo Bond, señor Betto Thiel, a ricibi e pintura di airbrush cu potret di Jayme Mata for di man di e presidente di COA. Na su turno e Coach principal di Aruba Judo bond, esta Betto Thiel a haci entrega di e cuadro na e tata di Jayme Mata, esta Jaime A. Mata.

Bon Dia Aruba ta desea cada un di e integrantenan di e delegacion pa e Weganan Olimpico Rio 2016 tur clase di exito y lo sigui nan pasonan di cerca, manteniendo pueblo di Aruba bon informa na tur momento.❑






















Campaña pa Mucha
Entre 6 pa12 aña Kleur y entrega bo pintura
BACK TO SCHOOL
Impex
Giselle Department store
Supper shoping
Boolchands
Tropical Bottling
cactus
Nomber:
Adress:
Tel:
email:
Kleur e pintura y entrege na nos ofisina den Weststrat #22. Ultimo dia pa enrega bo pintura ta dia 1 di aug. Pa 5'or pm. Dia 2 aug. Ta anuncia e ganador den Bon dia Aruba



Drumi na cama mi ta corda riba Bo, mi ta pensa riba Bo henter anochi, pasobra semper Bo a keda mi yudansa, mi ta gosa den sombra di Bo alanan. Cu tur mi alma mi ta pega na Bo, Bo man drechi ta wanta mi duru.
Salmo 63: 6-8

Cu inmenso tristesa for di profundo den nos curason cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai serca su Mama Birginia, su Tata Julian, su Esposo Rafael (Rafai) y su yui Tico y su rumannan:



Sra. Vda. Clarita Thiel-Koolman

Mihor cononci como "Machi, Caita, Tanta Jita"

*Salida di Solo 06 June, 1930 - †Bahada di Solo 27 Juli 2016

Na nomber di su yuinan stima:
Sra. Egidia Thiel (Ida)
Sra. Rufina & Sr. Kien-Fat Lie-Kwie-Thiel
Sra. Francisca (Tinka) & Sr. Timotheo (Teeuw) Geerman-Thiel (hulanda)
Sra. Glenda & Sr. Victor (Toy) Werleman-Thiel
†Albertico (Tico) Thiel
Sr. Petrus (Ety) Thiel & Sra. Sandra
Sra. Lidia Thiel
Sr. Erwin (Winky) & Sra. Gwenny Thiel-Dubero
Stima manera yui:
Sra. Mena Nicolaas-Limonier & Famia
Sra. Martha Mathilda & Famia
Su estimado nieto & nietanan:
Raul Geerman
Raymond (Gatie) & Ilse Geerman-Dixon
Endira & Eric Koolman-Geerman
Eduardo (Lito) & Zahaira Werleman-Vrolijk
Natalie & Darwin Dijkhoff-Geerman
Oneida & Maurits Dijkhoff-Werleman
Victor (Vick) & Luella Werleman-Giel
Edward Geerman & Rhona Dijkhoff
Julaika Geerman
Gerwin Thiel & Gianny Maduro
Hilward & Anuschka Geerman-Cotino
Keila Lie-Kwie
Rachel Geerman
Eldridge Weller & Cristal Dirksz
Dareleen Lie-Kwie
Genilee Thiel
Genaila Thiel
Stima manera nieto & nieta:
Johnny, Maricella, Roland Koolman & Famia
Su estimado bisanieto & bisanietanan:
Edrick Koolman
Jorits & Neiyallih Dijkhoff
Jaleesa, Shania, & Livyne Geerman
Thérèse-maria Dijkhoff
Teshawn, Syon & Jhoseline
Cadence Geerman
Jürvick & Ryvick Werleman
Devion Hernandez
Girieny & Girlainy Thiel
Elayna Weller
Evia Geerman
Stima manera bisanieta: Veronique
Na nomber di su unico ruman homber cu tanto ela stima:
Juan (Buchi) & Eloiza Koolman-Kock & Famia
Rumannan den felis memoria:
†Ruperta (Peta) Maduro-Koolman & Famia
†Luisa (Tanchi) & Sr. Pablo Werleman- Koolman
†Martha Angela-Koolman & Famia
†Lucia (Chia) & Sr. Odulio Geerman- Koolman & Famia
†Maria Yarzagaray-Koolman & Famia
†Romana(Chichi) Kock-Koolman & Famia
Swa & Cuñanan:
Sr. Alfredo Thiel & Famia
Sra. Florita Thiel & Famia
Sr. Vdo. Nai Gomes & Famia
Sr. Vda. Jojo Thiel & Famia
Sobrino y Sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan.
Demas Famianan: Koolman, Thiel,Lie-Kwie, Geerman, Werleman, Dubero,Weller, Dijkhoff, Vrolijk, Dixon, Giel, Maduro, Cotino, Dirksz, Hernandez, Kock, Angela, Yarzagaray, Croes, Gomes,Caster, Yrausquin, Roga, Nicolaas, Radas-Arietta, Curiel, Mathilda, Fakih, Rasmijn, Suero y demas famia, amistad(nan) di cas, bisiñanan, conosirnan.

Anochi di condolencia: Aurora Funeral Home,diamars 2 di augustus 2016 for di 7:00 pm - 9:00 pm

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 3 di augustus, 2016.Restonan mortal di nos "Dushi Machi" lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues lo sali pa Santana Catolico Santa Maria.

Enbes di flor of krans, un donacion pa "Cas Ambiente Felis" lo ta altamente aprecia. Lo bai tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia. Nos ta pidi nos disculpa.

Federacion Liga Mayor di Softball Arubano:

Resultado di partidonan di semi final di e campeonato anual

PIEDRA PLAT- Diadomingo 24 di juli 2016 bou di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano riba e tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat tawatin continuacion di e di diestres campeonato di softball Liga Mayor pa locual ta trata partidonan den su fase Semi-final.

Partido number un

Pa 10:00 a duna inicio na e prome partido di dia. Aki ta trata partido amistoso entre San Nicolas Movers Blue Residence como bishitante enfrentando Bambino Florsheim como team di cas. Tabata San Nicolas Mov Blue Residence cu den cabes di inning no. 1 ta anota 3 careda pa pone e partido 3 pa 0 na nan fabor. Den bom di mesun inning no. 1 Bambino Florsheim ta anota 1 careda pa corta bentaha. Bambino Florsheim den bom di inning no. 2 ta bolbe anota 1 careda pa pone e score 3 pa 2. San Nic Mov Blue Res den cabes di inning no. 3 ta anota 1 careda mas pa pone e partido 4 pa 2. Den cabes di inning no. 4 San Nic Mov Blue Res ta bolbe reacciona fuerte y ta anota 3 careda pa pone e score comodamente 7 pa 2 na nan fabor. Den cabes di inning no. 5 San Nic Mov Blue Resid ta bolbe anota 1 careda. E partido ta bira 8 pa 2. Den bom di inning no. 5 Bambino Florsheim ta anota 3 careda pa e partido bira 8 pa 5. Nada mas ta sosode den inning no. 6 y pa motibo di tempo reglamentario e partido ta termina cu e score di 8 pa 5 na fabor di San Nic Mov Blue Res riba Bambino Florsheim. San Nicolas Movers Blue Residence cu 8 careda cu pitcher ganado James Hazel y Bambino Florsheim cu 5 careda cu pitcher perdedo Louis Boekhoudt hayando relevo di Claudio Quant.

Partido number dos

Despues di esaki e di dos partido amistoso pa locual ta trata di dia a bay entre Racketeers Pharmaton 50+ como team bishitante enfrentando Budlight Braves como team di cas. Ambos ekipo no a permiti otro pa anota careda durante e prome tres entradanan. Tawata Budlight Braves cu den cabes di inning no. 4 a reacciona fuerte y ta anota 4 careda. Den cabes di inning no. 5 Budlight Braves ta bolbe anota 1 careda pa pone e wega 5 pa 0 na nan fabor. Racketeers Pharmaton 50+ ta reacciona fuerte den bom di inning no. 5 caminda nan ta anota 3 careda caminda un di nan tabata un homerun den tereno di Robert Haynes. Den cabes di inning 6 Budlight Braves ta anota 2 careda pa pone e score 7 pa 3 na nan fabor y cu e score aki tambe e partido ta termina despues di shete entrada completo. Budlight tabata 7 careda y pitcher ganado tabata Wilbert Maduro y Racketeera Pharmathon 50+ tabata 3 careda y pitcher perdedo tabata Richard de Luvio.

Semi final

E di tres partido di dia a duna inicio na partidonan di Semi-final, caminda Kibaima Total Services cu a clasifica como no. 1 den pool A y como team bishitante a subi tereno pa enfrenta Astros cu a clasifica no. 2 den pool B como team di cas. Bou di un parke di Flatstone yen, yen di fanatico ambos ekipo no a permiti otro pa anota careda durante e prome dos entradanan. Tawata Astros cu den bom di inning no. 3 ta reacciona fuerte y ta anota no menos cu 4 careda pa pone e score 4 pa 0 na nan fabor. Tawata den cabes di inning 5 cu Kibaima Total Services ta anota nan prome careda na unda e score ta bira 4 pa 1. Ambos ekipo ta hala faha mara y no a bin cambio den e marcacion.

E partido hopi bon brinda pa e publico presente ta termina despues di 7 inning cu e score di 4 pa 1 na fabor di Astros riba Kibaima Total Services. Astros a sa di anota 4 careda nan a bati 9 hit y a comete 5 eror. Kibaima Total Services tawatin 1 careda nan a bati 6 hit y a comete 3 eror. Miho batiadonan pa Astros tabata Ruthsel Martina y Clyde Hassell ambos cu 2 hit den 3 turno, mientras Alfonso Nedd y Desiderio Thode ambos a bati 1 hit den 2 turno. Pa Kibaima Total Services tawata Robert Rodriguez cu 2 hit den 3 turno mientras Mirto Boekhoudt a bati 1 hit den 2 turno. Pitcher ganado pa Astros tawata Silvio Flanegin cu a bay henter e ruta, mientras pa Kibaima Total Services tabata Marcolino Werleman a carga e derota hayando relevo di Mark Simon. Asina Astros ta sorpresa e fanaticonan pa pasa e partido di final diadomingo 31 di juli 2016. Kibaima Total Services di su parti aña pasa 2015 tabata sub- campeon no a logra pasa pa partido di final. E di cuater partido di dia pa locual ta trata partidonan di Semi-final a bay entre Surprise Nos Seguro cu a clasifica no. 1 den pool B como team bishitante enfrentando Balashi Sunrise Stingers cu a logra clasifica no. 2 den pool A y fungiendo como team di cas. Surprise Nos Seg. Ta anota nan prome careda den cabes di inning no. 1 y ta bay ariba cu e score di 1 pa 0. Den cabes di inning 2 Surprise Nos Seg ta reaccion hopi fuerte y ta anota no menos cu 7 careda pa pone e partido comodamente na nan fabor cu e score di 8 pa 0. Den cabes di inning no. 3 Surprise Nos Seg ta bolbe anota 1 careda caminda e score ta bira 9 pa 0. Den bom di mesun inning 3 Balashi Sunr Sting ta anota nan prome careda. Den cabes di inning no. 4 Surprise Nos Seg. ta bolbe reacciona fuerte caminda nan ta anota 5 careda pa pone e score 14 pa 1 na nan fabor.

Den cabes di inning no. 5 Surprise Nos Seg. Ta bolbe anota 2 careda poniendo e score e biaha aki 16 pa 1 na nan fabor riba Balashi Sunr Sting. Den bom di inning no. 5 Balashi Sunr Sting no ta anota careda y cu un knockout fulminante di 16 pa 1 ta ser manda cas. Surprise Nos Seguro a anota 16 careda y bati 22 hit y a comete 3 eror. Mientras Balashi Sunrise Stingers tabata 1 careda a bati 4 hit y a comete 1 eror. Miho batiadonan pa Surprise Nos Seg tabata Patricio Wilson, Hubert Webb, Patrick van Heiningen, Escobar, Dirksz y Tromp, tur seis di mil punto cu respectivamente 3-3, 3-3, 2-2, 1-1, 1-1 y 1-1. Mientras Alfonso Steenen, Icho Matos y George Lucas, tur tres cu 2 hit den 3 turno. Pitcher ganado pa Surprise Nos Seguro tabata Pabichi Irausquin cu a bay henter e ruta, mientras Lucas Wever a carga e derota pa Balashi Sunrise Stingers hayando relevo di Elvis Maduro den inning no. 3. Asina Surprise Nos Seguro cu aña pasa tabata campeon di aña 2015 ta bolbe bay purba su suerte pa e titulo di campeon. Tin cu menciona cu durante campeonato regular Astros a sa di gana di Surprise Nos Seguro cu e score preta di 2 pa 1 y tin un cuenta pa regla cu Astros. Balashi Sunrise Stingers mester conforma su mes pa hunga pa e di 3 y 4 luga contra Kibaima. Den campeonato regular tabata Kibaima Total Services a sa di gana di Balashi Sunr Sting cu e score di 5 pa 4. Final di campeonato 2016lo ta diadomingo awo.❑



“Laga tur locual mi laga atras keda bunita y laga esakinan termina den tur bunitesa”.
Cu inmenso tristeza na nos curason i agradesido pa tur loke e la hasi i significa pa nos, nos ta partisipa fayecimento cristianamente di nos tata, welo, bisa welo, ruman, omo stima.



Sr. Olimpio Leopold Domingo Rodriguez (Leo)

*15 april 1933 – + 22 juli 2016

Na nomber di su:
Mama: + Placida (Chichi) Rodriguez-Tromp
Tata: + Henri (Lodi) Rodriguez

Na nomber di su yuinan: Maritza (Isha) y John Harms-Rodriguez y yui na hulanda
Gina y Tony Smit-Rodriguez y yuinan
Susy y Roberto Cortes-Rodriguez y yuinan
Leopold (Leo) jr y Miriam Rodriguez-Maduro y yuinan
Lino Rodriguez y Jacky Henriquez y yuinan
na hulanda

Rumannan:Annie y Rolph Phelipa-Rodriguez y yiunan
Eveline y Melecio (Boy) Marchena-Rodriguez y yiunan
+ Erna Rodriguez y yiunan
+ Harry y Pascualita (Lilly) Rodriguez-Anthony y yiu
+ Rudi y Yolanda Rodriguez-Volkertsz y yui
Lourdes Rodriguez y yiu
Henry y Desiree Rodriguez-Carter y yiunan
Raymond Rodriguez y yiunan

Nieta y nietonan:Johny Angela, Darlisa Angela, Anastasia Angela, Luigi Cortes, Shainy Cortes, Lyslaine Hirschfeld-Cortes, MaryAnjoly (Maryann) y Anwar Geerman-Rodriguez,
Ashanti Rodriguez, Shaomir Kock , Glenbert Figaroa.
Su 11 bisanieta y nietonan.
Mama di su yuinan:Marcelina Boekhoudt-Werleman
Subrina y subrinonan y yiunan: Manga, Giornic, Leila y Rolfi Phelipa, Gino, Angeli, Gregory (Gegi), Mirurgia (Uka), Rossi y Elrick Marchena, Rotlin (Rotti), Richard (Didi) y Jessica (Jessy) Dirksz, Sandy Rodriguez,
Rudinho Rodriguez, Arelys Winklaar, Gerardo (Bashaka) Janga, Gwendy y Nathaly Rodriguez, Kazandra, Rayvin, Shanna, Jimmy y Nicole Rodriguez.
Prima y primonan, comer y compernan, su Iha Iris Croes-Tromp, amigonan di socotoro y companashi, su bon bisiñanan y demas famianan na Corsow, Suriname y Hulanda.
Rodriguez, Phelipa, Marchena, Anthony, Tromp, Dirksz, Carter, Martes, Janga, Harms, Becker, Baarh, Wild, Bermudez, Odor, Herms, Vingal, Snijders, Croes, Simon, Genser, Marugg, Koolman, Sierra, Lemm, Winklaar, Geerman, Maduro, Cortes, Smit, Wanga, de Roo, Paula, Zichem, Burleson, Jeandor, Toppenberg, Volkerts, Caster, Schultz, Raktoe, Ferrier, Benschop, Trott, Naar, Tujeehut, Hek, Hernandez-Marcano, Valentijn, Maxwell, Carlo, Kelly, Ridderstap, Angela,
Ter Braak, Kock, Henriquez, Figaroa.
Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 1 di augustus 2016, di 2’or pa 4’or di atardi saliendo for di Misa San Fransisco na Playa pa Santana Catolico na playa.
E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2’or di atardi na Misa San Fransisco na playa. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Adres pa conodolencia: Diasabra 30 juli 2016 for di 7’or pa 9’or di anochi na Aurora Funeral Home na Cumana.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Cu hopi pena na nos curazon pero conforme cu boluntad di nos Señor nos ta anuncia e fayesimento inespera di nos yiu, tata, welo y ruman stima:



Roy Sidney Oduber

*18 - 8 - 1953 +22 - 7 - 2016

Na nomber di su:
Mayornan: Laurens A. Oduber y +Catarina Oduber-Tromp
Yiunan: Christopher Oduber, Suyen Tromp y yiunan
Laura Oduber, Marckson Castro y yiu
Joshua Oduber

Rumannan: John Oduber y +Marlin Oduber-Orman y yiunan
Emily Croes Oduber y Lorenzo Croes y yiu
Eric Oduber y Zoulika Habechi y yiunan na Hulanda
Shirley Oduber y Ramiro Upegui y yiu

Mama di su yiunan: Theresita Figaroa
Damaris Rojas

Nietonan: Christopher R. Oduber
Kaidan J. S. Oduber
Sarah S. Castro

Sobrina y sobrinonan: Alvin, Jo-Ann, Lenzino, Jonathan, Nabil y Jonaid
Su omo y tantanan, prima y primonan, suegra y suegronan, conocirnan, ex-coleganan y demas famia.
Su comper: Nelson Richardson
Su mihor amigonan: Willy Gomes, Oslin Croes, Esy Erasmus y Alex v/d Werf, Filo Geerman
E grupo musical: Mariachi Aruba
Famianan: Oduber, Tromp, Upegui, Bekkers, Croes, Valbuena, Vrolijk, Laclé, Fingal, Giel, Ras, Franken, Figaroa y Lopez.

Ta invita na acto di despedida cu lo tuma lugar diamars 2 Augustus 2016 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta y despues acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Oportunidad pa condoleer ta dialuna 1 Augustus 2016 na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or anochi.

Despensa nos si den nos tristeza nos a lubida di menshona algun persona.
Disculpa nos pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Danki pa boso comprenshon.



And if I go and prepare a place for you, I will come again, and receive you unto myself: that where I am, there ye may be also
John 14:3



Henry Emanuel Dedier

*22-10-1928 - †27-07-2016

Left to mourn are:
His beloved wife : Viola Dedier Duinkerk
His children : Pamela Wernet-Dedier
Erika Dedier
As his children : Jacqueline Rietwijk-Schmidt & family
Curtis Duinkerk & family
Shirley Williams-Spanner & family
Sister : Gladys Lake-Dedier & family
Son-in-law : Valentino Wernet
Grandkids : Ekon and Tyreke Wernet
Kaitlyn Penniston
Shenequah, Me’arrah and Enzo Duinkerk
Iyanlá Rietwijjk
Nieces : Suzy Curiel & family
Grace Dedier & family
Doris Dedier & family
Cheryl Dedier & family
Moonsynia Mondesir & family
Sonia Groeneveldt
Priscilla Gario Groeneveldt & family
Nephews : Sylvester Dedier & family
Tony Dedier & family
Alfredo Levenstone & family
Sister-in-law: Beryl Illidge & family
Imelda Clark & family
Cheryl Duinkerk & family
Brother-in-law : Carlton Duinkerk & family
Winston Duinkerk & family
Caretakers : Inaria Daal & Tessa Mohamed
Close friends : Vivian Rivers, Sylvia Carty, Victor Withfield, Maria &Mirtho
Cornelis, Esther Simmons, Dolfo Warner, Glen Penniston,
Maria Webb
Goddaughter : Carmen Alleyne, Cecilia Illidge and Gloria Esseboom-Illidge.

Henry Dedier was a member of the Christ Church Methodist Church Senior Choir, Christ hurch Methodist Church Men’s Fellowship, class #2, Experience Lodge and Bath-She-Ba Chapter.

He was related to : Dedier, Duinkerk, Wernet, Penniston, Groeneveldt, Lake, Levenstone, Clark, Illidge, Schimdt, Spanner, Roosberg.

Instead of wreaths and flowers a donation to the Koningin Wilhemina Kanker fonds will be highly appreciated. There will be a box available at the church.

The service will take place on Monday August 1st , 2016 at the Christ Church Methodist Church at Amalia van Solmstraat in San Nicolaas at 11 am. The viewing of our beloved Henry will be from 9am to 11am.

Henry was a joyful person, to celebrate his life we ask to come in colorful color clothing.
We apologize if during our grief we forgot to mention any family member or friends

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Yolanda Helena Croes-Van der Biezen

*21- 02-1972 - † 26-07-2016

Na nomber di su:
Esposo: Alvin Croes
Yiunan: Yoally Elisabeth y Roderick
Sintjago na Hulanda
Yoanny Yolanda
Yovanna Fatima
Yovanny Rafael
Manera un Yiu: Darven Feliciana
Mama y Tata: †Ninita y †Fai v/d Biezen
Rumannan: Ricardo y Maria v/d Biezen y yiu Xindrah
Rigoberto van der Biezen

Swa: Arondino y Mayra Croes y yiunan
Cuña: Marilinda Croes
Suegra: Elisabeth (Sabelita) Geerman
Suegro: Mario Croes y Nilda Koolman

Tantanan: †Mani Henricus y famia
Fabia y Jean Starren y famia
na Hulanda
Emma Henricus y famia
Rita y Hans Timpner y famia
Evelyn Henricus y famia
Jacentav/d Biezen y famia
Annie y Coco Winklaar y famia
†Shonshon y †Tony Kelly y famia
Shonma v/d Biezen y famia
Clea y †Channy Dijkhoff y famia

Omo-nan †Simon y Sara v/d Biezen y famia
Jossy y Angela v/d Biezen y famia
Juan y Mena v/d Biezen y famia
†Gabriel y famia
Tanta Grandi: Maita Vrolijk y famia
Padrino: †Emiliano Peña
Madrina: Emma Henricus
Primo y primanan, Comer y compernan y demas famianan
Miho Amiganan: Marlene Maduro, Elsie Kelly y famia, y Sra
Balbina Polanco
Demas famianan : v/d Biezen, Croes, Henricus, Vrolijk, Peña, Starren, Ridderstaat,
Tromp, Timpner, Winterdaal, Winklaar, Dijkhoff,Kelly, Geerman, Angela, Simon, , Kock, Nicolaas, Ras, Thijsen, Koolman, Werleman, Eman, Donata, Franken,Yarzagaray, Maduro. Sintjago.

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 30 di juli 2016 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos defunto stima su deseo ta, pa preferibel bin bisti na Color Blanco.

Lo aprecia un donacion pa renobacion Misa Fatima Dakota, lo tin un box disponibel.

Si den nos tristesa, nos por a lubida un of mas nomber , dispensa nos.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sr. Virgilio Kock

Mihor conoci como: "Shonbi"
*08-10-1933 - †22-07-2016
Viudo di †Jonca Kock-Croes

Na nomber di su:
Yiu: Hubert y Rosa Leest-Vasquez
Mama di su yiu: Olga Leest y famia
Nietonan: Bryan Leest y famia,
Andreina Leest y famia
Yanira Wever y famia
Bisanietionan: Christopher, Shanella, Branden, Jathan y Kyon
Mescos cu yiu: Marlin y Shirley
Rumannan: †Ignacio y †Olinda Kock-Koolman y famia
Maria Kock y famia
†Loreta "Reina" y Ruby Croes-Kock y famia
Swa y cuñanan, tanta y omonan
Subrino(a)nan: Lidia y Archibald Dick-Kock y famia, Gladys y Kees Kreeft-Kock y famia, Enrique y Adriana Kock-Ruurda, Karel Kock, John y Marina Kock-Rodriguez, Gregory y Gail Kock-Henriquez, Marlin y Papito Rafaël-Croes y famia, Shirley y Marcelino Kock-Croes y famia, Vera y Ronald Ridderstaat-Croes y famia, Lilian Croes y Albert Kock y famia, Astrid Emelia Kock y famia, Mayra Kock-Nadall y famia, Elechta Juana Kock y famia, Emerita Maria Vrolijk y famia
Primo y primanan, comer y compernan, ihanan
Bon bisiña: Chajo Kock y famia, Eric Krozendijk y famia
Ex coleganan di WEB Aruba NV, bisiñanan, amigo y conocirnan

Demas famia: Kock, Leest, Croes, Vasquez, Kelly, Koolman, Mathilda, Lopez, Dick, Kreeft, Ruurda, Rodriguez, Henriquez, Nadall, Vrolijk, Rafaël, Ridderstaat, Maduro, Tromp, Krosendijk, Krozendijk, Figaroa, Rincones, Boekhoudt, Hart, Kwidama, Erasmus, Hernandes, Provence, Werleman, Dirksz, Martis, Winklaar, Geerman, Loefstok, Sweetnam

Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida un miembro di famia of conocir.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 30 di juli 2016 na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 29 di juli di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece inesperadamente di:



Sr. Juan Antonio Colina

*08-03-1965 - †28-07-2016

Na nomber di su:
Compañera: Ligia Jansen y famia
Mayornan: †Dionisio Colina
†Simona Krozendijk
Rumannan: Daniel Colina y famia na Aruba y Hulanda
†Filomena Colina
Marcia Stamper yfamia na Hulanda
Augustin Stamper y famia na Aruba y Hulanda
†Aquilles Stamper y famia na Hulanda
Violeta Stamper y fgamia
Sofia Stamper (Chichi Mona) y yiunan
†Anoushka Colina y famia na Aruba y Hulanda

Tanta y omonan, sobrina y sobrinonan, bisobrina y bisobrinonan, prima y primonan, amigo y bisiñanan, conocirnan y demas famia.

Nos disculpa si den momentonan dificil nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Acto di despedida ta tuma lugar diamars 2 di augustus na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.



Hunta di Comisario, Gerencia y Personal di
Air Navigation Services Aruba N.V.
ta expresa palabranan di profundo condolencia na famia di señor
Henry E. Dedier
Tata di nos colega Erika Dedier
Cu sr. Henry E. Dedier sosega na paz

BONDIA ARUBA

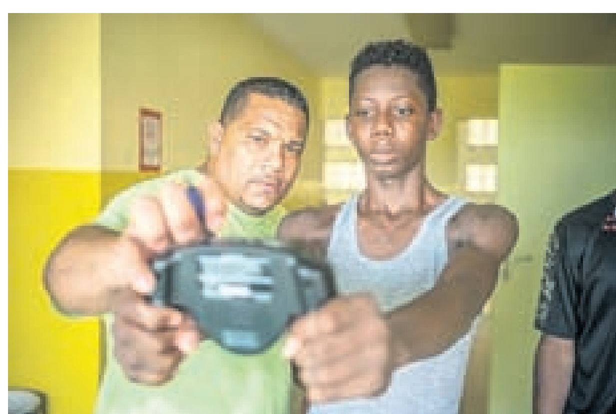
Brazil Taekwondo Stichting:

A haci un di dos test di vet y BMI di su atletanan











BRAZIL - Brazil Taekwondo Stichting a midi vet y BMI di su atletanan cu ta preparando pa campeonatonan internacional.

Dia 2 di juli a haci e prome test di e atletanan y awor Aaron Jacobs a bolbe haci esaki pa asina wak kende a baha of subi di peso pa asina determina den cua direccion nos mester bay cu e atletanan.

Awor ta falta menos cu un luna pa e Costa Rica Open y 4 atleta ta den preparacion pa e campeonato mundial tambe. Den combersacion cu Srta. Aischal van der Linde y Aaron Jacobs a dicidi di cambia e rumannan Klabér for di categoria, mirando e resultadonan di e test. Aaron Jacobs a haci e test specialmente cu e atletanan cu ta ariba lista pa bay Portland cu ta un campeonato G2.

E atletanan cu ta ariba e lista ta Rasheed Lowe, Hakeem Lowe, Danon Delamore, Joshua Klabér, Záhyon Klabér y Jourdé Klabér. Brazil Taekwondo Stichting ta kere den su atletanan y ta haci tur cos na beneficio di e atletanan y ta haci tur cos posibel pa asina e atletanan ta bon prepara.

Lo sigui cu un plan di nutricion tambe pa e atletanan cu tin mester di esaki.❑